

SILVERCREST®



BLUETOOTH® SPEAKER SLB 20 A1

(DK)

BLUETOOTH®-HØJTTALER

Betjeningsvejledning

(NL) (BE)

BLUETOOTH®-LUIDSPREKER

Gebruiksaanwijzing

(DE) (AT) (CH)

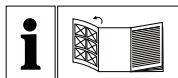
BLUETOOTH®-LAUTSPRECHER

Bedienungsanleitung

IAN 341802_1910

(DK)

(NL)



(DK)

Før du læser, vend siden med billeder frem og
bliv bekendt med alle apparatets funktioner.

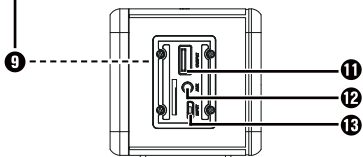
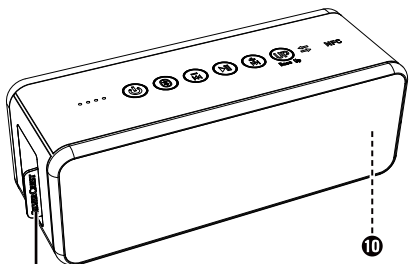
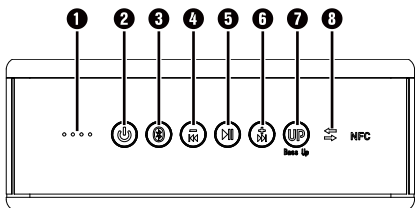
(NL) (BE)

Vouw vóór het lezen de pagina met de afbeel-
dingen open en maak u vertrouwd met alle
functies van het apparaat.

(DE) (AT) (CH)

Klappen Sie vor dem Lesen die Seite mit den Ab-
bildungen aus und machen Sie sich anschließend
mit allen Funktionen des Gerätes vertraut.

DK	Betjeningsvejledning	Side	1
NL/BE	Gebruiksaanwijzing	Pagina	47
DE/AT/CH	Bedienungsanleitung	Seite	99



Indholdsfortegnelse

Introduktion 3

Informationer om denne betjeningsvejledning	3
Ophavsret	3
Information om varemærker	4
Forskriftsmæssig anvendelse	4
Anvendte advarsler og symboler	5

Sikkerhed 7

Grundlæggende sikkerhedsanvisninger . .	7
Fare for høreskader	10
Informationer om det trådløse interface	11

Beskrivelse af delene 12

Ibrugtagning 13

Pakkens indhold og transporteftersyn . .	13
Opladning af internt, genopladeligt batteri	14
Kontrol af opladningstilstanden	17

Betjening og funktion 17

Tænd/sluk for højttaleren	17
Parring af højttaleren med en Bluetooth® -enhed	18
NFC-funktion	20

SILVERCREST®

Knappernes funktioner	22
Telefonfunktioner	25
BassBoost	27
TWS-funktion	28
Tilslutning af eksterne afspilningsenheder (AUX-tilstand).	30
Opladning af eksterne apparater	32
Afhjælpning af fejl	33
Rengøring	37
Opbevaring når produktet ikke anvendes.	37
Bortskaffelse	38
Bortskaffelse af produktet.	38
Bortskaffelse af emballage.	39
Tillæg	40
Tekniske data	40
Forenklet EU-overensstemmelses- erklæring	42
Garanti for Kompernass Handels GmbH	42
Service	46
Importør	46

Introduktion

Informationer om denne betjeningsvejledning

Tillykke med købet af dit nye produkt.

Du har valgt et produkt af høj kvalitet. Betjeningsvejledningen er en del af dette produkt. Den indeholder vigtige informationer om sikkerhed, anvendelse og bortskaffelse. Du bør sætte dig ind i alle produktets betjenings- og sikkerhedsanvisninger før brug. Brug kun produktet som beskrevet og kun til de angivne anvendelsesområder.

Opbevar altid betjeningsvejledningen som opslagsværk i nærheden af produktet.

Udlever alt skriftligt materiale inkl. denne betjeningsvejledning, hvis produktet gives eller sælges videre til andre.

Ophavsret

Denne dokumentation er ophavsretligt beskyttet.

Enhver kopiering eller ethvert eftertryk – også i uddrag – samt gengivelse af billederne – også i ændret form – er kun tilladt med producentens skriftlige samtykke.

Information om varemærker

USB® er et registreret varemærke tilhørende USB Implementers Forum, Inc.

Bluetooth®-ordmærket og **Bluetooth®**-logoet er registrerede varemærker tilhørende Bluetooth SIG, Inc. (Special Interest Group). Kompernaß Handels GmbH anvender altid varemærkerne i forbindelse med en licens.

SilverCrest-varemærket og handelsnavnet tilhører de respektive ejere.

Alle andre navne og produkter kan være varemærker eller registrerede varemærker, der tilhører deres respektive ejere.

Forskriftsmæssig anvendelse

Dette forbrugerelektroniske produkt er beregnet til gengivelse af lydfiler, som kan afspilles via **Bluetooth®** eller et 3,5 mm jackstik-kabel via en ekstern afspilningsenhed.

Dette produkt er derudover beregnet til opladning af mobile enheder, der som standard oplades via et USB-stik.

Al anden anvendelse betragtes som værende ikke forskriftsmæssig.

Produktet er ikke beregnet til erhvervsmæssige eller industrielle områder. Krav af enhver art på grund af skader ved anvendelse ud over den forskriftsmæssige anvendelse, forkert udførte reparationer, ændringer der er foretaget uden tilladelse eller anvendelse af ikke-tilladte reservedele er udelukket. Brugeren bærer alene risikoen.

Anvendte advarsler og symboler

I den foreliggende betjeningsvejledning anvendes følgende advarsler:

FARE

En advarsel på dette faretrin angiver en farlig situation.

Hvis den farlige situation ikke undgås, medfører det alvorlige personskader eller dødsulykker.

- Følg anvisningerne i denne advarsel, så alvorlige personskader eller dødsulykker undgås.

ADVARSEL

En advarsel på dette faretrin angiver en potentielt farlig situation.

Hvis den farlige situation ikke undgås, kan det føre til alvorlige personskader eller dødsulykker.

- Følg anvisningerne i denne advarsel, så alvorlige personskader eller dødsulykker undgås.

FORSIGTIG

En advarsel på dette faretrin angiver en potentielt farlig situation.

Hvis den farlige situation ikke undgås, kan det føre til personskader.

- Følg anvisningerne i denne advarsel for at undgå, at personer kommer til skade.

OBS

En advarsel på dette faretrin angiver en mulig materiel skade.

Hvis situationen ikke undgås, kan det føre til materielle skader.

- Følg anvisningerne i denne advarsel for at undgå materielle skader.

BEMÆRK

- "Bemærk" henviser til yderligere oplysninger, som gør det nemmere at bruge produktet.



Dette symbol findes på produktets kabinet og angiver, at betjeningsvejledningen indhold skal læses og overholdes.

Sikkerhed

Dette kapitel indeholder vigtige sikkerhedsanvisninger vedrørende brug af produktet. Dette produkt overholder de foreskrevne sikkerhedsbestemmelser. Forkert anvendelse kan føre til personskader og materielle skader.

Grundlæggende sikkerhedsanvisninger

Overhold følgende sikkerhedsanvisninger for sikker brug af produktet:

- Kontrollér produktet for udvendige, synlige skader før brug. Brug ikke produktet, hvis det er beskadiget eller har været tabt på gulvet.

-  **FARE!** Emballeringsmaterialer er ikke legetøj! Hold alle emballeringsmaterialer væk fra børn.

Der er fare for kvælning!

- Dette produkt kan bruges af børn fra 8 år og opefter og af personer med nedsatte fysiske, motoriske eller mentale evner eller manglende erfaring og/eller viden, hvis de er under opsyn eller undervises i sikker brug af produktet og de farer, der kan være forbundet med det. Børn må ikke lege med produktet. Rengøring og brugervedligeholdelse må ikke udføres af børn uden opsyn.
- Hvis ladekablet eller tilslutningerne er beskadigede, skal de udskiftes af en autoriseret reparatør eller af kundeservice.
- Beskyt ladekablet mod varme overflader og skarpe kanter.
- Undgå at forstrække eller bukke ladekablet.
- Stil produktet på en plan og ren overflade. Hvis det falder ned, kan det beskadiges.

Der er fare for personskader!

- Udsæt ikke produktet for direkte sollys eller høje temperaturer. I modsat fald kan det blive overophedet og permanent beskadiget.

-  **ADVARSEL!** Brug ikke dette produkt i nærheden af åben ild (f.eks. stearinlys), og stil ikke tændte stearinlys på eller ved siden af produktet. Derved kan brand undgås.
- Under opladningen kan produktet blive varmt. Stil produktet på et godt ventileret sted under opladningen, og dæk det ikke til.
- Produktet er ikke beregnet til drift i rum med høj temperatur eller luftfugtighed (f.eks. på badeværelser) eller på steder, hvor der er meget støv.
- Beskyt produktet mod fugt, sprøjt og dråber samt mod indtrængende væsker. Læg aldrig produktet ned i vand, og stil ikke genstande, der er fyldt med væske (f.eks. vaser), ved siden af produktet.
- Sluk straks for produktet, og træk alle stik ud af produktet, hvis du konstaterer usædvanlige lyde, brandlugt eller røgudvikling. Lad en kvalificeret reparatør efterse produktet, før det anvendes igen.
- Lad kun autoriserede specialforretninger eller kundeservice reparere produktet. Forkert udførte reparationer kan medføre fare for brugeren. Desuden bortfalder alle garantikrav. Produktet må ikke åbnes af brugeren.

- Brug udelukkende det medfølgende ladekabel til opladning af produktet.
-  **ADVARSEL!** Forkert håndtering af genopladelige batterier kan føre til brand, eksplosioner, udløb af farlige stoffer eller andre farlige situationer! Kast ikke produktet ind i ild, da det integrerede genopladelige batteri kan eksplodere.
- Produktet må ikke ændres eller ombygges. Produktet må ikke åbnes af brugeren.
- Beskyttelse mod vandstråler fra alle retninger (IPX5) er kun sikret under betingelse af, at beskyttelsesafdækningen på produktet er helt lukket.

Fare for høreskader

ADVARSEL



Fare på grund af for høj lydstyrke!

Høj musik kan føre til høreskader.

- Undgå høje lydstyrker, når du bruger produktet, især ved brug i længere tid og ved anvendelse af hovedtelefoner.

Informationer om det trådløse interface

- Sluk for produktet, hvis du er i et fly, opholder dig på et sygehus, en operationsstue eller i nærheden af medicinske, elektroniske systemer. De overførte radiobølger kan påvirke følsomme apparaters funktion.
- Hold produktet mindst 20 cm fra pacemakere eller implanterede defibrillatorer, da pacemakerens eller den implanterede defibrillators funktion kan påvirkes negativt af radiobølgerne.
- De overførte radiobølger kan forårsage støj i høreapparater.
- Anbring ikke produktet i nærheden af antændelige gasser eller i eksplosionsfarlige omgivelser (f.eks. i et lakeringsværksted), når de trådløse komponenter er tændt, da de overførte radiobølger kan udløse en eksplosion eller brand.
- Radiobølgernes rækkevidde er afhængig af betingelserne i miljøet og i omgivelserne.
- Ved datatrafik via en trådløs forbindelse er det muligt for andre at modtage dataene, selv om de er uberettigede hertil.

Beskrivelse af delene

(Se billederne på klap-ud-siden)

- ❶ Batteristatusindikator (med LED)
- ❷ Knap  (med LED)
- ❸ Knap 
- ❹ Knap 
- ❺ Knap 
- ❻ Knap 
- ❼ Knap **UP** (med LED)
- ❽ TWS LED 
- ❾ Beskyttelsesafdækning
- ❿ Mikrofon
- ⓫ USB type A-stik **OUTPUT** (ladeudgang)
- ⓫ **AUX**-stik (3,5 mm Ø jack-stik)
- ⓫ Micro USB-stik **INPUT** (ladeindgang)
- ⓫ USB-ladekabel
(USB type A på micro USB)
- ⓫ 3,5 mm jackstik-kabel
(3,5 mm til 3,5 mm)

Ibrugtagning

Pakkens indhold og transporteftersyn

- ◆ Tag produktet og betjeningsvejledningen ud af kassen.
- ◆ Fjern al emballagen.

De leverede dele består af følgende komponenter (se klap-ud-siden):

- **Bluetooth®**-højttaler SLB 20 A1
- Ladekabel (USB type A til micro-USB)
- 3,5 mm jackstik-kabel (3,5 mm til 3,5 mm)
- Hurtig startguide
- Denne betjeningsvejledning

BEMÆRK

- ▶ Kontrollér, at alle dele er med, og at der ikke er nogle synlige skader.
- ▶ Hvis der mangler dele, eller hvis nogle af delene er defekte på grund af mangelfuld emballage eller på grund af transporten, bedes du henvende dig til service-hotline (se kapitlet **Service**).

Opladning af internt genopladeligt batteri

OBS

- ▶ Oplad kun det interne batteri indendørs under tørre forhold.

BEMÆRK

- ▶ Før højttaleren tages i brug, skal det integrerede, genopladelige batteri oplades helt.
 - ▶ Højttaleren må aldrig oplades og samtidig bruges til opladning af et eksternt apparat.
 - ▶ Brug udelukkende det medfølgende USB-ladekabel 14 til opladning af højttaleren.
 - ▶ Fjern altid USB-ladekablet 14 igen, når opladningen er slut.
- ◆ Sørg for, at højttaleren er slukket. Hvis højttaleren er tændt, lyser batteristatus-indikatoren 1 og knappen 2 blinker skiftevist orange og blå (eller lyser blå, når der er en aktiv **Bluetooth®**-forbindelse). For at slukke højttaleren skal du holde knappen 2 trykket inde i ca. 3 sekunder.

- ◆ Forbind USB type A-stikket på USB-ladekablet ⑭ med en USB-strømfor-
syning (5 V, mindst 900 mA) eller en
USB-3.0-tilslutning (kan genkendes
på den blå USB-indgang) på din
computer.
- ◆ Sæt USB-ladekablets ⑭ micro USB-
stik i højttalerens micro USB-stik
INPUT ⑬.

I den følgende tabel vises cirka-angivelser
for højttalerens ladetilstand via de fire
LED'er på batteristatusindikatoren ①:

LED-display	Oplad- ningstil- stand
En LED blinker	< 5 %
En LED lyser	5 - 25 %
To LED'er lyser	25-50 %
Tre LED'er lyser	50-75 %
Fire LED'er lyser	75-100 %

BEMÆRK

- ▶ Højttaleren kan også oplades under musikafspilning. Det forlænger dog opladningstiden.
- ▶ Batteristatusindikatoren **1** lyser under opladningen. Når det genopladelige batteri er ladet helt op, slukkes batteristatusindikatoren **1**.
- ▶ Opladningstiden er ca. 4 - 6 timer ved en ladestrøm på 2000 mA. Med fuldt opladet batteri er det muligt at afspille musik i op til 8 timer ved medium lydstyrke (70 dB(A)). Afspilningstiden kan variere afhængigt af brugen (lydstyrke/driftsform).
- ▶ Når batteriet er fladt, lyder der en signaltone hvert 2. minut, og den første LED i batteristatusindikatoren **1** blinker. Hvis batterieffekten bliver for lav, slukker højttaleren automatisk.

Kontrol af opladningstilstanden

Du kan også kontrollere højttalerens opladningstilstand, når den ikke oplades eller anvendes til opladning.

- ◆ Tryk på en af knapperne i tændt tilstand. De fire LED'er i batteristatus-indikatoren ❶ viser højttalerens ladetilstand i ca. 10 sekunder.

BEMÆRK

- Du kan finde cirka-angivelser om højttalerens ladetilstand via batteristatus-indikatoren ❶ i tabellen i kapitlet **Opladning af internt, genopladeligt batteri.**

Betjening og funktion

Tænd/sluk for højttaleren

- ◆ Hold knappen  ❷ trykket inde i ca. 3 sekunder for at tænde for højttaleren og aktivere **Bluetooth®**-funktionen. Knappen  ❷ blinker orange to gange, og der lyder en signaltone.

- ◆ Hold knappen  2 trykket inde igen i ca. 3 sekunder for at slukke højttaleren og deaktivere **Bluetooth®**-funktionen. Knappen  2 blinker orange to gange, og der lyder en signaltone.

BEMÆRK

- ▶ Højttaleren slår automatisk fra efter 15 minutter, hvis der ikke foretages afspilning eller der ikke trykkes på en knap.

Parring af højttaleren med en Bluetooth®-enhed

Før du kan anvende højttaleren til musikafspilning via **Bluetooth®**, skal du parre den med en ekstern **Bluetooth®**-kompatibel afspilningsenhed.

- ◆ Hold knappen  2 trykket inde i ca. 3 sekunder for at tænde for højttaleren og aktivere **Bluetooth®**-funktionen. Knappen  2 blinker orange to gange, og der lyder en signaltone. Efterfølgende blinker knappen  2 skiftevist orange og blå.

- ◆ Indstil den eksterne afspilningsenhed, så den søger efter **Bluetooth®**-enheder. Du kan finde en detaljeret beskrivelse i betjeningsvejledningen til din eksterne afspilningsenhed.
- ◆ Vælg elementet **SLB 20 A1** på listen over fundne **Bluetooth®**-enheder i indstillingsmenuen på din eksterne afspilningsenhed. Den eksterne afspilningsenhed forbindes nu automatisk med højttaleren via **Bluetooth®**. Der lyder en kort signaltone, når forbindelsen er etableret korrekt. Knappen  **2** lyser konstant blå, når **Bluetooth®**-funktionen er aktiv.

Du kan nu bruge højttaleren til trådløst at lytte til musik fra den eksterne afspilningsenhed via højttaleren.

BEMÆRK

- For at afbryde **Bluetooth®**-forbindelsen igen, skal du trykke på knappen  **3** (se også kapitel **Knappernes funktioner**).

BEMÆRK

- ▶ Med aktiveret **Bluetooth®**-funktion slår højttaleren automatisk fra efter 3 minutter, hvis der ikke etableres en **Bluetooth®**-forbindelse til en ekstern afspilningsenhed.
- ▶ Højttaleren forbindes automatisk med den sidst forbundne eksterne afspilningsenhed, når du tænder for den næste gang. Hvis din eksterne afspilningsenhed ikke automatisk forbindes med højttaleren, skal du etablere forbindelsen manuelt. Du kan finde en detaljeret beskrivelse i betjeningsvejledningen til din eksterne afspilningsenhed.

NFC-funktion

Med NFC-funktionen (engl. *Near Field Communicaton*) kan du hurtigt og nemt oprette en **Bluetooth®**-forbindelse til en allerede forbundet ekstern afspilningsenhed.

BEMÆRK

- ▶ NFC-funktionen til oprettelse af en **Bluetooth®**-forbindelse fungerer kun under følgende forudsætninger:
 - Den eksterne afspilningsenhed er mindre end 1 cm fra **NFC**-logoet på oversiden af højttaleren.
 - Højttaleren er ikke forbundet med en anden ekstern afspilningsenhed via **Bluetooth®**.
- ◆ Kontrollér, at højttaleren er tændt.
- ◆ Slå NFC-funktionen til på den eksterne afspilningsenhed. Du kan finde en detaljeret beskrivelse i betjeningsvejledningen til din eksterne afspilningsenhed.
- ◆ Hold den eksterne afspilningsenhed med kort afstand (mindre end 1 cm) over **NFC**-logoet på oversiden af højttaleren.

Som alternativ kan du lægge den eksterne afspilningsenhed direkte på **NFC**-logoet på oversiden af højttaleren.
- ◆ Bekræft oprettelsen af forbindelsen, hvis der vises en meddelelse herom i displayet på den eksterne afspilningsenhed.

- ◆ Den eksterne afspilningsenhed forbindes nu automatisk med højttaleren via **Bluetooth®**.

Der lyder en kort signaltone, når forbindelsen er etableret korrekt.

Knappen  **2** lyser konstant blå, når **Bluetooth®**-funktionen er aktiv.

Du kan nu bruge højttaleren til trådløst at lytte til musik fra den eksterne afspilningsenhed via højttaleren.

Knappernes funktioner

Knap	Funktion
	► Tryk på knappen i ca. 3 sekunder for at tænde eller slukke højttaleren.
UP	► Tryk kort på knappen for at aktivere BassBoost-funktionen. ► Tryk kort på knappen igen for at deaktivere BassBoost-funktionen.

Knap	Funktion
	▶ Tryk kortvarigt på knappen for at afbryde forbindelsen mellem den aktuelt Bluetooth®-forbundne eksterne afspilningsenhed og højttaleren (kun ved en aktiv Bluetooth®-forbindelse). Derefter blinker knappen  ② skiftevis orange og blå, og højttaleren kan nu forbindes med en ekstern afspilningsenhed igen.
	▶ Tryk kortvarigt for at starte eller stoppe afspilningen af musikken (kun ved afspilning via Bluetooth®). ▶ Tryk kortvarigt for at gøre højttaleren lydløs. Tryk kortvarigt igen for at ophæve den lydløse tilstand (kun ved AUX-funktion).

Knap	Funktion
	▶ Tryk kort for at skrue ned for lydstyrken. Når den minimale lydstyrke nås, lyder der en kort signaltone. Som alternativ kan du indstille lydstyrken på den eksterne afspilningsenhed. ▶ Tryk og hold i 3 sekunder for at hoppe til starten på det aktuelle musiknummer. Tryk og hold trykket i 3 sekunder igen inden for 3 sekunder for at hoppe til det foregående musiknummer (kun ved afspilning via Bluetooth®).
	▶ Tryk kort for at øge lydstyrken. Når den maksimale lydstyrke nås, lyder der en kort signaltone. Som alternativ kan du indstille lydstyrken på den eksterne afspilningsenhed. ▶ Tryk og hold igen i 3 sekunder for at hoppe til det næste musiknummer (kun ved afspilning via Bluetooth®).

BEMÆRK

- ▶ Afhængigt af den anvendte, eksterne afspilningsenhed og dennes operativsystem er det muligt, at indstillingen af lydstyrken på højttaleren og på den eksterne afspilningsenhed foregår uafhængigt af hinanden. Hvis f.eks. højttaleren er sat til maksimal lydstyrke, og den eksterne afspilningsenhed er sat til minimal lydstyrke, kan du ikke høre noget i højttaleren.
- ▶ Afhængigt af den anvendte, eksterne afspilningsenhed og dennes operativsystem er det muligt, at nogen funktioner ikke understøttes.

Telefonfunktioner

De følgende telefonfunktioner kan kun anvendes, hvis højttaleren og smartphonen er forbundet via **Bluetooth®**.

BEMÆRK

- ▶ Afhængigt af den anvendte smartphone og dennes operativsystem kan det forekomme, at ikke alle funktionerne understøttes.

Sådan foretager du opkald

BEMÆRK

- ▶ Højttaleren har en integreret mikrofon 10 på højre forside, som kan bruges til telefonsamtaler.
- ◆ Vælg det ønskede telefonnummer med din smartphone. Opkaldet ledes automatisk videre til hovedtelefonerne.
- ◆ Tal ind i smartphonens mikrofon eller i mikrofonen 10 på højttaleren for at gennemføre samtalen. Ringelyden vil kunne høres i højttaleren.

Modtagelse af opkald / afslutning af opkald / afvisning af opkald

BEMÆRK

- ▶ Hvis du hører musik og modtager et opkald, hører du ringetonen gennem højttaleren, og afspilningen standses. Når opkaldet er slut, fortsættes afspilningen automatisk.
- ▶ Modtagelsen/afslutningen af opkaldet kan foretages via højttaleren eller via smartphonen. Lyden kommer automatisk ud af højttaleren.

Knap ►	Funktion
1 x kort tryk (ved indgående opkald)	Modtagelse af opkald
1 x kort tryk (ved igangværende opkald)	Afslutning af opkald
Hold knappen nede i ca. 3 sekunder (ved indgående opkald)	Afvisning af opkald
Hold knappen nede i ca. 3 sekunder (ved igangværende opkald)	Skifter afspilningen mellem højttaler og smartphone

BassBoost

Via BassBoost-funktionen kan bassen øges.

- ◆ Tryk kort på knappen **UP 7** for at aktivere BassBoost-funktionen. Knappen **UP 7** lyser grønt.
- ◆ Tryk kort på knappen **UP 7** for at deaktivere BassBoost-funktionen. Knappen **UP 7** lyser ikke længere.

TWS-funktion

TWS-funktionen („True Wireless Stereo“ [ægte trådløs stereo]) giver mulighed for parring af en ekstra højttaler.

Den venstre højttaler er her hovedhøjttaleren, som er forbundet med en **Bluetooth®**-enhed. Denne højttaler overfører de modtagne lydsignaler fra **Bluetooth®**-enheden til den højre højttaler.

Ved køb af en ekstra højttaler af samme type **SLB 20 A1** (IAN 341802) er der mulighed for at forbinde højttalerne med hinanden og anvende dem som et stereo-højttalersystem. Du kan købe endnu en højttaler på www.lidl.de/de/onlineshop.

Ved manglende lagerbeholdning kan du som alternativ købe endnu en højttaler på www.kompernass.com.

Aktivering af TWS-funktionen

BEMÆRK

- Når du aktiverer TWS-funktionen, må der ikke være en **Bluetooth®**-forbindelse mellem en højttaler og en ekstern **Bluetooth®**-enhed.

◆ Tænd begge højttalere.

- ◆ Tryk i 3 sekunder på knappen **UP** **7** på den første højttaler, der skal fungere som den venstre højttaler. Der lyder en signaltone, og TWS-LED'en  **8** blinker grønt under parringen.
- ◆ Når parringen af begge højttalere er afsluttet korrekt, lyder der en signaltone. TWS-funktionen er aktiv og TWS LED  **8** på begge højttalere lyser grønt.
- ◆ Par den venstre højttaler med en ekstern **Bluetooth®**-enhed.
- ◆ Start afspilningen på den eksterne **Bluetooth®**-enhed.

BEMÆRK

- ▶ Hvis du ikke parrer de to højttalere i løbet af 3 minutter, slukkes højttalerne automatisk. I dette tilfælde skal du tænde for højttalerne igen, før du kan udføre en ny parring.
- ▶ Sørg for at placere den højre og den venstre højttaler korrekt ved afspilningen.
- ▶ Knapperne til afspilning/pause/frem/tilbage/BassBoost fungerer på begge højttalere i TWS-funktion.

Afbrydelse af TWS-funktionen

- ◆ Tryk i 3 sekunder på knappen **UP 7** på den venstre eller den højre højttaler for at slå TWS-funktionen fra. Der lyder en signaltone, og TWS-LED'erne **↔ 8** slukkes på begge højttalere. Afspilningen fortsættes i den venstre højttaler ved fortsat drift.

BEMÆRK

- ◆ Tryk på knappen **UP 7** på den venstre højttaler i 2 sekunder for at aktivere TWS-funktionen.

Tilslutning af eksterne afspilningsenheder (AUX-tilstand)

I AUX-tilstand kan du tilslutte eksterne afspilningsenheder som f.eks. en MP3-afspiller eller en smartphone, for at benytte disse som afspilningskilde for højttaleren.

- ◆ Sørg for, at højttaleren er slukket.
- ◆ Forbind 3,5 mm jackstik-kablet **15** med den eksterne afspilningsenhed og **AUX**-stikket **12** på højttaleren.
- ◆ Hold knappen **⏻ 2** trykket inde i ca. 2 sekunder for at tænde for højttaleren. Der lyder en signaltone, og knappen **⏻ 2** lyser orange.

- ◆ Start afspilningen på den eksterne afspilningsenhed.
- ◆ Indstil derefter den ønskede lydstyrke med knappen  **6** eller knappen  **4** på højttaleren. Som alternativ kan du indstille lydstyrken på den eksterne afspilningsenhed.
- ◆ Tryk på knappen  **5**, hvis du ønsker at sætte højttaleren på lydløs. Et nyt kortvarigt tryk på knappen  **5** ophæver den lydløse tilstand.
- ◆ For at afslutte AUX-funktionen skal du slukke højttaleren og tage 3,5 mm jackstik-kablet **15** ud af **AUX**-stikket **12** på højttaleren.

BEMÆRK

- ▶ Højttaleren slukkes automatisk i AUX-funktionen efter 15 minutter, hvis der ikke foretages afspilning via en ekstern afspilningsenhed.
- ▶ I AUX-funktionen er **Bluetooth®**-funktionen deaktiveret. Det er heller ikke muligt at skifte til næste eller forrige musiknummer med knappen  **6** eller knappen  **4**.

Opladning af eksterne apparater

- ◆ Kontrollér, at højttaleren er tændt.
- ◆ Forbind micro USB-stikket på USB-ladekablet **14** med micro USB-stikket på den eksterne enhed, der skal oplades.
- ◆ Forbind USB-stikket af typen A på USB-ladekablet **14** med højttalerens USB type A-stik **OUTPUT 11**.
Opladningen starter automatisk.

BEMÆRK

- Som alternativ kan du anvende det originale ladekabel (USB-kabel) fra producenten af den pågældende enhed til opladning af en ekstern enhed på højttaleren.
- ◆ Hvis opladningen ikke starter automatisk, skal du trykke kort på knappen **⏻ 2** for at starte opladningen.
- ◆ Under opladningen vises højttalerens ladetilstand via de fire LED'er på batteri-statusindikatoren **1** (se tabellen i kapitlet **Opladning af internt, genopladeligt batteri**).

- ◆ For at afbryde opladningen tages USB-ladekablet 14 ud af den eksterne enhed og højttaleren. De fire LED'er i batteristatusindikatoren 1 går ud efter ca. 10 sekunder.

Afhjælpning af fejl

Hvis du ikke kan parre højttaleren med en **Bluetooth®**-kompatibel ekstern afspilningsenhed, skal du gøre følgende:

Mulig årsag	Afhjælpning
Bluetooth® -funktionen er deaktiveret på den eksterne afspilningsenhed.	Aktivér Bluetooth® -funktionen på den eksterne afspilningsenhed.
3,5 mm jackstik-kablet 15 er forbundet med højttalerens AUX -stik 12.	Tag 3,5 mm jackstik-kablet 15 ud af højttalerens AUX -stik 12.
Højttaleren er stadig forbundet med en anden ekstern afspilningsenhed.	Afbryd forbindelsen på den anden eksterne afspilningsenhed.

Mulig årsag	Afhjælpning
Højtaleren er mere end 10 meter fra den eksterne afspilningsenhed, eller der er forhindringer eller andre elektroniske enheder imellem dem.	Reducér afstanden mellem højttaler og ekstern afspilningsenhed. Kontrollér, at forhindringer og andre elektroniske enheder ikke forhindrer forbindelsen.
Der er ikke tændt for højttaleren.	Tænd for højttaleren.

Nedenstående tabel kan være en hjælp til lokalisering og afhjælpning af mulige fejl:

Fejl	Mulig årsag	Afhjælpning
Højttaleren kan ikke tændes.	Det interne batteri er fladt.	Oplad det interne batteri (se kapitlet Opladning af internt, genopladeligt batteri)

Fejl	Mulig årsag	Afhjælpning
Ingen lyd.	Der er ikke tændt for højttaleren.	Hold knappen  2 trykket inde i ca. 2 sekunder for at tænde for højttaleren.
	Lydstyrken står på laveste trin.	Indstil den ønskede lydstyrke med knappen  6. Skru evt. også op for lydstyrken på den eksterne afspilningsenhed.

Fejl	Mulig årsag	Afhjælpning
Ingen lyd.	I AUX-funktionen er højttaleren stillet på lydløs.	Tryk på knappen ► 5 for at ophæve den lydløse tilstand.
	I AUX-funktionen er den eksterne afspilningsenhed stillet på lydløs.	Deaktiver den lydløse indstilling på den eksterne afspilningsenhed.
	3,5 mm jackstik-kablet 15 er ikke korrekt tilsluttet i AUX-funktion.	Kontrollér, at 3,5 mm jackstik-kablet 15 er korrekt forbundet med AUX-stikket 12 på højttaleren og den eksterne afspilningsenhed.

Rengøring

OBS

- ▶ Sørg for, at der ikke trænger fugt ind i produktet ved rengøring, så du undgår permanente skader.
 - ▶ Brug aldrig ætsende, skurende eller opløsningsmiddelholdige rengøringsmidler. De kan angribe produktets overflader.
- ◆ Rengør udelukkende produktet med en let fugtet klud og et mildt opvaskemiddel.

Opbevaring når produktet ikke anvendes

- ◆ Opbevar produktet et rent, tørt og støvfrit sted uden direkte sol.
- ◆ Oplad batteriet med jævne mellemrum for at sikre det en lang levetid.

Bortskaffelse

Bortskaffelse af produktet



Det viste symbol med den overstregede affaldscontainer på hjul viser, at dette produkt er underlagt direktivet 2012/19/EU.

Dette direktiv angiver, at produktet ikke må bortskaffes sammen med det normale husholdningsaffald, når dets brugstid er omme, men skal afleveres på specielle indsamlingssteder, genbrugspladser eller affaldsvirksomheder. Det integrerede batteri kan ikke afmonteres til bortskaffelse.

Denne bortskaffelse er gratis for dig. Skån miljøet, og bortskaf produktet korrekt.



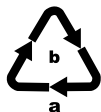
Du kan få oplysninger hos kommunen om bortskaffelse af udtjente produkter.

Bortskaffelse af emballage



Emballeringsmaterialerne er valgt ud fra kriterier som miljøforlidelighed og bortskaffelsesteknik og kan derfor genbruges.

Bortskaf emballagematerialer, du ikke skal bruge mere, efter de lokalt gældende forskrifter.



Bortskaf emballagen miljøvenligt. Vær opmærksom på mærkningen af de forskellige emballeringsmaterialer, og aflever dem sorteret til bortskaffelse.

Emballagematerialerne er mærket med forkortelserne (a) og tallene (b) med følgende betydning:

- 1-7: Plast,
- 20-22: Papir og pap,
- 80-98: Kompositmaterialer

Tillæg

Tekniske data

Driftsspænding, -strøm indgang	5 V $\equiv$ (jævn- strøm), 2000 mA (via Micro-USB-stik)
Driftsspænding, -strøm udgang	5 V $\equiv$ (jævn- strøm), 1000 mA (via USB-stik type A)
Bluetooth® -speci- fikationer	Version 4.2 (op til 10 m rækkevidde)
Frekvensbånd	2,4 GHz
Sendeeffekt	< 10 dBm
Understøttede Bluetooth® - profiler	HSP*/HFP*/ AVRCP*/A2DP* (* hvis understøttet af Bluetooth® -af- spilningsenheden)
Udgangseffekt højttaler	2 x ca. 10 W RMS (10 % THD)
Højttalerimpedans	4 Ω
Frekvensområde	20-20.000 Hz

Integreret genopladeligt batteri (lithium-ion)	7,4 V / 2600 mAh (19,24 Wh)
AUX-stik	3,5 mm Ø jackstik
USB-ladestik (DC 5V)	Micro USB 2.0
Driftstid	Ca. 8 timer (musikafspilning ved middel lydstyrke på 70 dB(A))
Opladningstid	ca. 4 - 6 timer (ved 2000 mA lade strøm)
Driftstemperatur	+5°C til +35°C
Opbevarings-temperatur	0°C til +40°C
Luftfugtighed (ingen kondensdannelse)	≤ 75 %
Beskyttelsesart	IPX5 (beskyttelse mod vandstråler fra alle retninger)
Mål	Ca. 190 x 68 x 70 mm
Vægt	ca. 600 g

Forenklet EU-overensstemmelseserklæring



Hermed erklærer Kompernaß Handels GmbH, at den trådløse anlægstype **Bluetooth®**-højtaler SLB 20 A1 er i

overensstemmelse med de grundlæggende krav og andre relevante forskrifter i RE-direktivet 2014/53/EU og RoHS-direktivet 2011/65/EU.

Den komplette EU-overensstemmelseserklæring er tilgængelig på:

www.kompernass.com/support/341802_DOC.pdf

Garanti for Kompernass Handels GmbH

Kære kunde

På dette produkt får du 3 års garanti fra købsdatoen. I tilfælde af mangler ved produktet har du en række juridiske rettigheder i forhold til sælgeren af produktet. Dine juridiske rettigheder forringes ikke af den nedenfor anførte garanti.

Garantibetingelser

Garantiperioden begynder på købsdatoen. Opbevar venligst kvitteringen et sikkert sted. Den er nødvendig for at kunne dokumentere købet.

Hvis der inden for tre år fra dette produkts købsdato opstår en materiale- eller fabrikationsfejl, vil produktet – efter vores valg – blive repareret eller udskiftet, eller købsprisen vil blive refunderet gratis til dig. Denne garantiydelse forudsætter, at det defekte produkt afleveres, og købsbeviset (kvitteringen) forevises i løbet af fristen på tre år, og at der gives en kort skriftlig beskrivelse af, hvori manglen består, og hvornår den er opstået.

Hvis defekten er dækket af vores garanti, får du et repareret eller et nyt produkt retur. Reparation eller ombytning af produktet udløser ikke en ny garantiperiode.

Garantiperiode og juridiske mangelkrav

Garantiperioden forlænges ikke, hvis der gøres brug af garantien. Det gælder også for udskiftede og reparerede dele. Skader og mangler, som eventuelt allerede fandtes ved køb, samt manglende dele, skal anmeldes straks efter udpakningen. Når garantiperioden er udløbet, er reparation af skader betalingspligtig.

Garantiens omfang

Produktet er produceret omhyggeligt efter strenge kvalitetsretningslinjer og testet grundigt inden leveringen.

Garantien dækker materiale- og fabrikationsfejl. Denne garanti omfatter ikke produktdele, der er udsat for normal slitage og derfor kan betragtes som sliddele, eller skader på skrøbelige dele som f.eks. kontakter, genopladelige batterier eller dele af glas.

Denne garanti bortfalder, hvis produktet er blevet beskadiget, ikke er forskriftsmæssigt anvendt eller vedligeholdt. For at sikre forskriftsmæssig anvendelse af produktet skal alle anvisninger nævnt i betjeningsvejledningen nøje overholdes. Anvendelsesformål og handlinger, som frarådes eller der advares imod i betjeningsvejledningen, skal ubetinget undgås.

Produktet er kun beregnet til privat og ikke til kommercielt brug. Ved misbrug og uhenigtsmæssig brug, anvendelse af vold og ved indgreb, som ikke er foretaget af vores autoriserede serviceafdeling, bortfalder garantien.

Afvikling af garantisager

For at sikre en hurtig behandling af din anmeldelse bør du følge nedenstående anvisninger:

- Ved alle forespørgsler bedes du have kvitteringen og artikelnummeret (f.eks. IAN 123456) klar som dokumentation for købet.
- Artikelnummeret kan du finde på typeskiltet på produktet, som indgraving på produktet, på betjeningsvejledningens forside (nederst til venstre) eller som klæbemærke på bag- eller undersiden af produktet.
- Hvis der opstår funktionsfejl eller øvrige mangler, bedes du først kontakte nedenævnte serviceafdeling **telefonisk** eller **via e-mail**.
- Et produkt, der er registreret som defekt, kan du derefter indsende portofrit til den oplyste serviceadresse med vedlæggelse af købsbevis (kvittering) og en beskrivelse af, hvori manglen består, og hvornår den er opstået.



På www.lidl-service.com kan du downloade denne og mange andre manualer, produktvideoer og installationssoftware.

Med denne QR-kode kommer du direkte til Lidl-servicesiden (www.lidl-service.com) og kan åbne den ønskede betjeningsvejledning ved indtastning af artikelnummeret (IAN) 123456.

Service

DK Service Danmark

Tel.: 32 710005

E-Mail: kompernass@lidl.dk

IAN 341802_1910

Importør

Bemærk at den efterfølgende adresse ikke er en serviceadresse. Kontakt først det nævnte servicested.

KOMPERNASS HANDELS GMBH

BURGSTRASSE 21

44867 BOCHUM

TYSKLAND

www.kompernass.com

Inhoud

Inleiding..... 49

Informatie bij deze gebruiksaanwijzing .. 49

Auteursrecht 50

Informatie over handelsmerken 50

Gebruik in overeenstemming met
de bestemming..... 51

Gebruikte waarschuwingen en
pictogrammen 52

Veiligheid 54

Basisveiligheidsvoorschriften 54

Gevaar voor gehoorschade..... 58

Aanwijzingen voor de
draadloze interface 59

Beschrijving van de onderdelen 60

Ingebruikname 61

Inhoud van het pakket en
inspectie na transport..... 61

Interne accu opladen..... 62

Laadtoestand controleren..... 65

Bediening en gebruik..... 65

Luidspreker in-/uitschakelen 65

SILVERCREST®

Luidspreker met een Bluetooth® -apparaat koppelen	66
NFC-functie	68
Toetsfuncties	70
Telefoonfuncties	74
BassBoost	76
TWS-functie	76
Externe afspeelapparaten aansluiten (AUX-modus)	79
Externe apparaten opladen	81
Problemen oplossen	83
Reiniging	87
Opslag bij niet-gebruik	87
Afvoeren	88
Apparaat afvoeren	88
Verpakking afvoeren	89
Bijlage	90
Technische gegevens	90
Vereenvoudigde EU-conformiteits- verklaring	92
Garantie van Kompernaß Handels GmbH	92
Service	96
Importeur	97

Inleiding

Informatie bij deze gebruiksaanwijzing

Hartelijk gefeliciteerd met de aankoop van uw nieuwe apparaat.

U hebt hiermee gekozen voor een hoogwaardig product. De gebruiksaanwijzing maakt deel uit van dit product. Hij bevat belangrijke aanwijzingen voor de veiligheid, het gebruik en het afvoeren van dit product. Lees alle bedienings- en veiligheidsvoorschriften voordat u het product in gebruik neemt. Gebruik het product uitsluitend op de voorgeschreven wijze en voor de aangegeven doeleinden.

Bewaar de gebruiksaanwijzing altijd als naslagwerk in de buurt van het product. Geef alle documenten inclusief deze gebruiksaanwijzing mee als u het product doorgeeft of verkoopt aan een derde.

Auteursrecht

Deze documentatie is auteursrechtelijk beschermd.

Elke vermenigvuldiging resp. elke reproductie, ook die van delen van het document, alsmede de weergave van de afbeeldingen, ook in gewijzigde toestand, is uitsluitend toegestaan met schriftelijke toestemming van de fabrikant.

Informatie over handelsmerken

USB® is een wettig gedeponeerd handelsmerk van USB Implementers Forum, Inc.

Het **Bluetooth®**-woordmerk en het **Bluetooth®**-logo zijn gedeponeerde handelsmerken van Bluetooth SIG, Inc. (Special Interest Group). Elk gebruik van de handelsmerken door Kompernaß Handels GmbH vindt plaats in het kader van een licentie.

Het handelsmerk en de handelsnaam SilverCrest zijn eigendom van de betreffende eigenaar.

Alle overige namen en producten kunnen handelsmerken of gedeponeerde handelsmerken van hun respectieve eigenaren zijn.

Gebruik in overeenstemming met de bestemming

Dit apparaat uit de consumentenelektronica dient voor de weergave van audiobestanden die via **Bluetooth®** of een 3,5 mm mini-jackkabel met een weergaveapparaat kunnen worden afgespeeld.

Dit apparaat is uitsluitend bestemd voor het opladen van mobiele apparaten die standaard via een USB-aansluiting worden opgeladen.

Elk ander of verdergaand gebruik geldt als niet in overeenstemming met de bestemming.

Het apparaat is niet bedoeld voor gebruik in commerciële of industriële omgevingen. De fabrikant aanvaardt geen aansprakelijkheid voor schade als gevolg van gebruik dat niet in overeenstemming met de bestemming is of voor onvakkundige reparaties, veranderingen die ongeoorloofd zijn uitgevoerd of gebruik van vervangingsonderdelen die niet zijn toegestaan. Het risico is uitsluitend voor de gebruiker.

Gebruikte waarschuwingen en pictogrammen

In deze gebruiksaanwijzing worden de volgende waarschuwingen gebruikt:

GEVAAR

Een waarschuwing van dit gevaar-niveau duidt op een gevaarlijke situatie.

Als de gevaarlijke situatie niet wordt vermeden, zal dit ernstig letsel of de dood tot gevolg hebben.

- Neem de aanwijzingen in deze waarschuwing in acht om risico op letsel of de dood te voorkomen.

WAARSCHUWING

Een waarschuwing van dit gevaar-niveau duidt op een mogelijk gevaarlijke situatie.

Als de gevaarlijke situatie niet wordt vermeden, kan dit ernstig letsel of de dood tot gevolg hebben.

- Neem de aanwijzingen in deze waarschuwing in acht om risico op letsel of de dood te voorkomen.

VOORZICHTIG

Een waarschuwing van dit gevaar-niveau duidt op een mogelijk gevaarlijke situatie.

Als de gevaarlijke situatie niet wordt vermeden, kan dit letsel tot gevolg hebben.

- Neem de aanwijzingen in deze waarschuwing in acht om persoonlijk letsel te voorkomen.

LET OP

Een waarschuwing van dit gevaar-niveau duidt op mogelijke materiële schade.

Als de situatie niet wordt vermeden, kan dit materiële schade tot gevolg hebben.

- Neem de aanwijzingen in deze waarschuwing in acht om materiële schade te voorkomen.

OPMERKING

- Een opmerking bevat extra informatie die de omgang met het apparaat eenvoudiger maakt.



Dit symbool bevindt zich op de behuizing van het apparaat en geeft aan dat u de gebruiksaanwijzing in acht dient te nemen.

Veiligheid

Dit hoofdstuk bevat belangrijke veiligheidsvoorschriften voor de omgang met het apparaat. Dit apparaat voldoet aan de wettelijke veiligheidsvoorschriften. Een verkeerd gebruik kan leiden tot persoonlijk letsel en materiële schade.

Basisveiligheidsvoorschriften

Neem de volgende veiligheidsvoorschriften in acht voor een veilige omgang met het apparaat:

- Controleer het apparaat vóór gebruik op zichtbare schade aan de buitenzijde. Gebruik geen apparaat dat beschadigd of gevallen is.
-  **GEVAAR!** Verpakkingsmateriaal is geen speelgoed! Houd alle verpakkingsmaterialen uit de buurt van kinderen.

Er bestaat verstikkingsgevaar!

- Dit apparaat mag worden gebruikt door kinderen vanaf 8 jaar en door personen met beperkte fysieke, zintuiglijke of geestelijke vermogens of gebrek aan ervaring of kennis, mits ze onder toezicht staan of over het veilige gebruik van het apparaat zijn geïnformeerd en de daaruit resulterende gevaren hebben begrepen. Kinderen mogen niet met het apparaat spelen. Kinderen mogen zonder toezicht geen reiniging en onderhoud uitvoeren.
- Laat in geval van beschadiging van de oplaadkabel of aansluitingen deze vervangen door geautoriseerd en vakkundig personeel of door de klantenservice.
- Bescherm de oplaadkabel tegen hete oppervlakken en scherpe randen.
- Let erop dat de oplaadkabel niet strak gespannen wordt of knikt.

- Plaats het apparaat altijd op een stabiele en vlakke ondergrond. Als het apparaat valt, kan het beschadigd raken.

Er bestaat letselgevaar!

- Stel het apparaat niet bloot aan rechtstreeks zonlicht of hoge temperaturen. Het kan namelijk oververhit raken en onherstelbaar beschadigd raken.
-  **WAARSCHUWING!** Gebruik het apparaat niet in de buurt van open vuur (bijv. kaarsen) en zet geen brandende kaarsen op of bij het apparaat. Zo helpt u brand te voorkomen.
- Tijdens het opladen kan het apparaat warm worden. Zet het apparaat tijdens het opladen op een goed geventileerde plek en dek het niet af.
- Het apparaat is niet geschikt voor gebruik in ruimtes met een hoge temperatuur of luchtvochtigheid (bijv. badkamers) of in ruimtes waar zich veel stof ophoopt.
- Bescherm het apparaat tegen vocht, druipt- of spatwater en het binnendringen van vloeistoffen. Dompel het apparaat nooit onder in water en plaats geen met vloeistof gevulde voorwerpen (bijv. vazen) naast het apparaat.

- Schakel het apparaat onmiddellijk uit en koppel alle kabelverbindingen van het apparaat los als u ongewone geluiden, een brandlucht of rookontwikkeling vaststelt. Laat het apparaat door een gekwalificeerd vakman nakijken voordat u het opnieuw gebruikt.
- Laat reparaties aan het apparaat alleen uitvoeren door een gekwalificeerd vakman of door de klantenservice. Ondeskundige reparaties kunnen de gebruiker in gevaar brengen. Bovendien vervalt dan de garantie. Het apparaat mag niet door de gebruiker worden opengemaakt.
- Gebruik uitsluitend de meegeleverde oplaadkabel voor het opladen van het apparaat.
-  **WAARSCHUWING!** Een verkeerde omgang met accu's/batterijen kan resulteren in brand, explosies, weglekken van gevaarlijke stoffen en andere gevaarlijke situaties! Gooi het apparaat niet in vuur, omdat dan de geïntegreerde accu kan exploderen.

- Probeer niet zelf het apparaat om te bouwen of te modificeren. Het apparaat mag niet door de gebruiker worden opengemaakt.
- Bescherming tegen waterstralen uit alle richtingen (IPX5) is alleen gegarandeerd op voorwaarde dat het beschermklepje van het apparaat volledig gesloten is.

Gevaar voor gehoorschade

WAARSCHUWING



Gevaar door te hoog geluidsvolume!

Harde muziek kan tot gehoorschade leiden.

- Vermijd, wanneer u het apparaat gebruikt, te hoge geluidsvolumes, vooral gedurende langere tijd en bij gebruik van een hoofdtelefoon.

Aanwijzingen voor de draadloze interface

- Schakel het apparaat uit wanneer u zich in een vliegtuig, in een ziekenhuis, in een operatiekamer of in de buurt van een medisch elektronisch systeem bevindt. De radiogolven kunnen de werking van gevoelige apparaten beïnvloeden.
- Houd het apparaat op minstens 20 cm afstand van een pacemaker of geïmplanteerde defibrillator, omdat anders de werking van de pacemaker of van de geïmplanteerde defibrillator kan worden beïnvloed door de radiogolven.
- De radiogolven kunnen storende geluiden veroorzaken in gehoorapparaten.
- Houd het apparaat niet met ingeschakelde radiocomponenten in de buurt van ontvlambaar gas of in een omgeving met explosiegevaar (bijv. een verfatelier), want de overgedragen radiogolven kunnen een explosie of brand veroorzaken.
- Het bereik van de radiogolven is afhankelijk van milieu- en omgevingsomstandigheden.
- Bij gegevensverkeer via een draadloze verbinding bestaat de kans dat ook onbevoegden de gegevens kunnen ontvangen.

Beschrijving van de onderdelen

(afbeeldingen: zie uitvouwpagina)

- ❶ Indicatie accustatus (met LED)
- ❷ Toets  (met LED)
- ❸ Toets 
- ❹ Toets 
- ❺ Toets 
- ❻ Toets 
- ❼ Toets **UP** (met LED)
- ❽ TWS-LED 
- ❾ Beschermklepje
- ❿ Microfoon
- ⓫ USB type A-aansluiting **OUTPUT**
(oplaaduitgang)
- ⓫ **AUX**-aansluiting (mini-jackaansluiting
Ø 3,5 mm)
- ⓫ Micro-USB-aansluiting **INPUT**
(oplaadingang)
- ⓫ USB-oplaadkabel
(USB type A naar micro-USB)
- ⓫ 3,5 mm mini-jackkabel
(3,5 mm naar 3,5 mm)

Ingebruikname

Inhoud van het pakket en inspectie na transport

- ◆ Haal het apparaat met alle onderdelen en de gebruiksaanwijzing uit de verpakking.
- ◆ Verwijder al het verpakkingsmateriaal.

Het pakket bestaat uit de volgende onderdelen (afbeeldingen: zie uitvouwpagina):

- **Bluetooth®**-luidspreker SLB 20 A1
- Oplaadkabel (USB type A naar micro-USB)
- 3,5 mm mini-jackkabel (3,5 mm naar 3,5 mm)
- Snelstartgids
- Deze gebruiksaanwijzing

OPMERKING

- ▶ Controleer of het pakket compleet is en of er geen zichtbare schade is.
- ▶ Neem contact op met de servicehelpdesk (zie het hoofdstuk **Service**) als het pakket niet compleet is, of indien er sprake is van schade door gebrekkige verpakking of transport.

Interne accu opladen

LET OP

- ▶ Laad de interne accu alleen op in droge ruimtes binnenshuis.

OPMERKING

- ▶ Voordat u de luidspreker in gebruik neemt, moet de interne accu volledig worden opgeladen.
 - ▶ De luidspreker mag nooit tegelijkertijd worden opgeladen en worden gebruikt om externe apparaten op te laden.
 - ▶ Gebruik uitsluitend de meegeleverde USB-oplaadkabel 14 voor het opladen van de luidspreker.
 - ▶ Verwijder altijd de USB-oplaadkabel 14 na het opladen.
- ◆ Controleer of de luidspreker is uitgeschakeld. Als de luidspreker is ingeschakeld, brandt de accustatusindicatie 1 en knippert de toets 2 afwisselend oranje en blauw (resp. brandt deze blauw bij een actieve **Bluetooth®**-verbinding). Om de luidspreker uit te schakelen, houdt u de toets 2 ca. 3 seconden ingedrukt.

- ◆ Sluit de USB-stekker type A van de USB-oplaadkabel 14 aan op een USB-netvoedingsadapter (5 V, minstens 900 mA) of op een USB 3.0-aansluiting (te herkennen aan de blauwe USB-bus) van uw computer.
- ◆ Sluit de micro-USB-stekker van de USB-oplaadkabel 14 aan op de micro-USB-aansluiting **INPUT 13** van de luidspreker.

De volgende tabel geeft informatie (bij benadering) over de laadtoestand van de luidspreker aan de hand van de vier LED's van de accustatusindicatie 1:

LED-indicatie	Laad-toestand
Eén LED knippert	< 5%
Eén LED brandt	5 - 25%
Twee LED's branden	25-50%
Drie LED's branden	50-75%
Vier LED's branden	75-100%

OPMERKING

- ▶ De luidspreker kan ook tijdens het afspelen van muziek worden opgeladen. Het opladen duurt dan wel langer.
- ▶ Tijdens het opladen brandt de accustatusindicatie ❶. Wanneer de accu volledig is opgeladen, gaat de accustatusindicatie ❶ uit.
- ▶ De oplaadtijd bedraagt ca. 4-6 uur bij een oplaadstroom van 2000 mA. Een volledig opgeladen accu is goed voor een muziekweergave van maximaal 8 uur bij een gemiddeld volume van 70 dB(A). Deze weergavetijd kan variëren, afhankelijk van het gebruik (geluidsvolume/bedrijfsmodus).
- ▶ Wanneer de accu leeg is, klinkt om de 2 minuten een geluidssignaal en knippert de eerste LED van de accustatusindicatie ❶. Wanneer het accuvermogen te gering wordt, wordt de luidspreker automatisch uitgeschakeld.

Laadtoestand controleren

U kunt de laadtoestand van de luidspreker ook controleren wanneer deze niet wordt opgeladen of niet voor het opladen van een ander apparaat wordt gebruikt.

- ◆ Druk, terwijl het apparaat is ingeschakeld, kort op een willekeurige toets. De vier LED's van de accustatusindicatie ❶ geven ca. 10 seconden lang de actuele laadtoestand van de luidspreker aan.

OPMERKING

- Informatie (bij benadering) over de laadtoestand van de luidspreker aan de hand van de vier LED's van de accustatusindicatie ❶ vindt u in de tabel in het hoofdstuk **Interne accu opladen**.

Bediening en gebruik

Luidspreker in-/uitschakelen

- ◆ Houd de toets  ❷ ca. 3 seconden ingedrukt om de luidspreker in te schakelen en de **Bluetooth®**-functie te activeren. De toets  ❷ knippert tweemaal oranje en er klinkt een geluidssignaal.

- ◆ Houd de toets  **2** nogmaals ca. 3 seconden ingedrukt om de luidspreker uit te schakelen en de **Bluetooth®**-functie te deactiveren. Er klinkt een geluidssignaal en de toets  **2** knippert tweemaal oranje.

OPMERKING

- De luidspreker wordt automatisch na 15 minuten uitgeschakeld wanneer er geen audio meer wordt afgespeeld en er niet op een toets wordt gedrukt.

Luidspreker met een Bluetooth®-apparaat koppelen

Voordat u de luidspreker kunt gebruiken voor het afspelen van muziek via **Bluetooth®**, moet u de luidspreker met een compatibel **Bluetooth®**-afspeelapparaat koppelen.

- ◆ Houd de toets  **2** ca. 3 seconden ingedrukt om de luidspreker in te schakelen en de **Bluetooth®**-functie te activeren. De toets  **2** knippert tweemaal oranje en er klinkt een geluidssignaal. Daarna knippert de toets  **2** afwisselend oranje en blauw.

- ◆ Stel het externe afspeelapparaat zo in, dat het naar **Bluetooth®**-apparaten zoekt. Een gedetailleerde beschrijving daarvan vindt u in de handleiding van uw afspeelapparaat.
- ◆ In het instellingenmenu van uw externe afspeelapparaat selecteert u in de lijst met gevonden **Bluetooth®**-apparaten het item **SLB 20 A1**. Het externe afspeelapparaat wordt nu automatisch via **Bluetooth®** met de luidspreker verbonden.
Er klinkt een kort geluidssignaal wanneer de verbinding tot stand is gebracht. De toets  **2** brandt in de **Bluetooth®**-modus continu blauw.

Nu kunt u de luidspreker gebruiken om muziek van uw externe afspeelapparaat draadloos via de luidspreker te beluisteren.

OPMERKING

- Om de **Bluetooth®**-verbinding te verbreken, drukt u kort op de toets  **3** (zie ook het hoofdstuk **Toetsfuncties**).

OPMERKING

- ▶ De luidspreker wordt bij geactiveerde **Bluetooth®**-functie automatisch na 3 minuten uitgeschakeld wanneer er geen **Bluetooth®**-verbinding tot stand wordt gebracht.
- ▶ Wanneer de luidspreker weer wordt ingeschakeld, maakt deze automatisch opnieuw verbinding met het laatst verbonden externe afspelerapparaat. Wanneer uw externe afspelerapparaat niet automatisch opnieuw verbinding maakt met de luidspreker, moet u de verbinding handmatig tot stand brengen. Een gedetailleerde beschrijving daarvan vindt u in de handleiding van uw afspelerapparaat.

NFC-functie

Met de NFC-functie (*Near Field Communication*) kunt u snel en eenvoudig een **Bluetooth®**-verbinding met een reeds gekoppeld extern afspelerapparaat tot stand brengen.

OPMERKING

- ▶ De NFC-functie voor het tot stand brengen van een **Bluetooth®**-verbinding werkt alleen onder de volgende voorwaarden:
 - Het externe afspeelapparaat bevindt zich op minder dan 1 cm van de letters **NFC** aan de bovenkant van de luidspreker.
 - De luidspreker is niet via **Bluetooth®** met een ander extern afspeelapparaat verbonden.
- ◆ Controleer of de luidspreker is ingeschakeld.
- ◆ Schakel de NFC-functie op het externe afspeelapparaat in. Een gedetailleerde beschrijving daarvan vindt u in de handleiding van uw afspeelapparaat.
- ◆ Houd het externe afspeelapparaat op korte afstand (minder dan 1 cm) boven de letters **NFC** aan de bovenkant van de luidspreker.

U kunt het externe afspeelapparaat ook direct op de letters **NFC** aan de bovenkant van de luidspreker leggen.

- ◆ Bevestig de tot stand te brengen verbinding wanneer op het display van het externe afspeelapparaat een melding dienaangaande verschijnt.
- ◆ Het externe afspeelapparaat wordt automatisch via **Bluetooth®** met de luidspreker verbonden.
Er klinkt een kort geluidssignaal wanneer de verbinding tot stand is gebracht. De toets  2 brandt in de **Bluetooth®**-modus continu blauw.

Nu kunt u de luidspreker gebruiken om muziek van uw externe afspeelapparaat draadloos via de luidspreker te beluisteren.

Toetsfuncties

Toets	Functie
	► Ca. 3 seconden ingedrukt houden om de luidspreker in/uit te schakelen.
	► Kort op drukken om de Bass-Boost-functie in te schakelen. ► Opnieuw kort op drukken om de BassBoost-functie uit te schakelen.

Toets	Functie
	▶ Kort op drukken om het momenteel via Bluetooth® verbonden externe afspeelapparaat los te koppelen van de luidspreker (alleen bij actieve Bluetooth®-verbinding). Daarna knippert de toets  2 afwisselend oranje en blauw en kan de luidspreker opnieuw worden gekoppeld met een extern afspeelapparaat.
	▶ Kort op drukken om de muziek af te spelen/te pauzeren (alleen bij weergave via Bluetooth®). ▶ Kort op drukken om het luidsprekergeruid uit te schakelen. Opnieuw kort op drukken om het luidsprekergeruid weer in te schakelen (alleen in de AUX-modus).

Toets	Functie
	▶ Kort op drukken om het geluidsvolume te verlagen. Bij het bereiken van het minimale volume klinkt er een kort geluidssignaal. Een andere optie is om het volume op het externe afspelerapparaat in te stellen. ▶ Ca. 3 seconden ingedrukt houden om naar het begin van de huidige titel te springen. Binnen 3 seconden opnieuw ca. 3 seconden ingedrukt houden om naar de vorige titel te springen (alleen bij weergave via Bluetooth®).
	▶ Kort op drukken om het geluidsvolume te verhogen. Bij het bereiken van het maximale volume klinkt er een kort geluidssignaal. Een andere optie is om het volume op het externe afspelerapparaat in te stellen. ▶ Ca. 3 seconden ingedrukt houden om naar de volgende titel te springen (alleen bij weergave via Bluetooth®).

OPMERKING

- ▶ Afhankelijk van het gebruikte externe afspeelapparaat en het besturings-systeem is het mogelijk dat het instellen van het geluidsvolume op de luidspreker en op het externe weergaveapparaat onafhankelijk van elkaar plaatsvindt. Wanneer bijvoorbeeld het volume van de luidspreker op het maximum en het volume van het externe afspeelapparaat op het minimum ingesteld staat, hoort u via de luidspreker niets.
- ▶ Afhankelijk van het gebruikte externe afspeelapparaat en het besturingssys-teem worden mogelijk niet alle functies ondersteund.

Telefoonfuncties

De volgende telefoonfuncties zijn alleen beschikbaar wanneer de luidspreker en de smartphone via **Bluetooth®** met elkaar zijn verbonden.

OPMERKING

- ▶ Afhankelijk van de gebruikte smartphone en het besturingssysteem daarvan worden mogelijk niet alle functies ondersteund.

Telefoneren

OPMERKING

- ▶ De luidspreker heeft aan de rechtevoorkant een geïntegreerde microfoon **10**, die kan worden gebruikt voor telefoongesprekken.
- ◆ Kies op uw smartphone het gewenste telefoonnummer. Het gesprek wordt automatisch doorgestuurd naar de luidspreker.
- ◆ Spreek in de microfoon van de smartphone of in de microfoon **10** van de luidspreker om het telefoongesprek te voeren. Het geluid komt uit de luidspreker.

Een telefoongesprek aannemen / beëindigen / weigeren

OPMERKING

- ▶ Wanneer er een oproep binnenkomt terwijl u naar muziek luistert, hoort u de beltoon via de luidspreker en wordt de muziek onderbroken. Na het telefoongesprek gaat de muziek automatisch verder.
- ▶ U kunt het gesprek aannemen/beëindigen via de luidspreker of via uw smartphone. Het geluid komt automatisch uit de luidspreker.

Toets ►	Functie
1 x kort drukken (bij binnenkomend gesprek)	Telefoon- gesprek aannemen
1 x kort drukken (bij bestaand gesprek)	Telefoon- gesprek beëindigen
Ca. 3 seconden ingedrukt houden (bij binnenkomend gesprek)	Oproep weigeren

Toets ►	Functie
Ca. 3 seconden ingedrukt houden (bij bestaand gesprek)	Weergave schakelen tussen luidspreker en smartphone

BassBoost

Met de BassBoost-functie kunt u de weergave van de lage tonen versterken.

- ◆ Druk kort op de toets **UP 7** om de BassBoost-functie in te schakelen.
De toets **UP 7** brandt groen.
- ◆ Druk kort op de toets **UP 7** om de BassBoost-functie weer uit te schakelen.
De toets **UP 7** brandt niet meer.

TWS-functie

De TWS-functie ("True Wireless Stereo" [echte draadloze stereo]) maakt de koppeling van twee luidsprekers mogelijk.

De linkerluidspreker is daarbij de hoofd-luidspreker, die met een **Bluetooth®**-apparaat verbonden is. Deze luidspreker geeft de door het **Bluetooth®**-apparaat ontvangen audiosignalen door aan de rechterluidspreker.

Met een tweede luidspreker van hetzelfde type **SLB 20 A1** (IAN 341802) bestaat de mogelijkheid om via de TWS-functie beide luidsprekers met elkaar te koppelen en als stereo-luidsprekersysteem te gebruiken.

Een tweede luidspreker kan via www.lidl.de/de/onlineshop worden besteld. Als hier geen luidspreker verkrijgbaar is, kunt u als alternatief een tweede luidspreker bestellen via www.kompernass.com.

TWS-modus inschakelen

OPMERKING

- Wanneer u de TWS-modus inschakelt, mag er geen **Bluetooth®**-verbinding zijn tussen een luidspreker en een extern **Bluetooth®**-apparaat.

- ◆ Schakel beide luidsprekers in.
- ◆ Houd ca. 3 seconden de toets **UP 7** op de eerste luidspreker ingedrukt, die moet dienen als linkerluidspreker. Er klinkt een geluidssignaal en de TWS-LED  **8** knippert tijdens het koppelen groen.

- ◆ Wanneer de koppeling van beide luidsprekers is geslaagd, klinkt er een geluidssignaal. De TWS-modus is actief en de TWS-LED  8 op beide luidsprekers brandt groen.
- ◆ Koppel de linkerluidspreker met een extern **Bluetooth®**-apparaat.
- ◆ Start de weergave op het externe **Bluetooth®**-apparaat.

OPMERKING

- ▶ Wanneer u de koppeling tussen beide luidsprekers niet binnen 3 minuten tot stand brengt, worden de luidsprekers automatisch uitgeschakeld. In dat geval moet u de luidsprekers eerst opnieuw inschakelen, voordat u een nieuwe koppeling start.
- ▶ Let erop dat u de linker- en rechterluidspreker correct plaatst voor de weergave.
- ▶ De toetsen voor afspelen/pauzeren/vooruit/terug/BassBoost werken in de TWS-modus op beide luidsprekers.

TWS-modus uitschakelen

- ◆ Houd ca. 3 seconden de toets **UP 7** op de linker- of rechterluidspreker ingedrukt om de TWS-modus uit te schakelen. Er klinkt een geluidssignaal en de TWS-LED  **8** gaat op beide luidsprekers uit.
De weergave gaat in de dan actieve modus via de linkerluidspreker verder.

OPMERKING

- ◆ Houd ca. 2 seconden de toets **UP 7** op de linkerluidspreker ingedrukt om de TWS-modus weer in te schakelen.

Externe afspeelapparaten aansluiten (AUX-modus)

In de AUX-modus kunt u externe afspeelapparaten, bijv. een MP3-speler of een smartphone, op de luidspreker aansluiten als geluidsbron voor de luidspreker.

- ◆ Controleer of de luidspreker is uitgeschakeld.
- ◆ Sluit de 3,5 mm mini-jackkabel **15** aan op het externe afspeelapparaat en op de **AUX-aansluiting 12** van de luidspreker.

- ◆ Houd de toets  **2** ca. 2 seconden ingedrukt om de luidspreker in te schakelen. Er klinkt een geluidssignaal en de toets  **2** brandt oranje.
- ◆ Start het afspelen op het externe afspeelapparaat.
- ◆ Stel daarna het gewenste geluidsvolume in met de toets  **6** resp. de toets  **4** op de luidspreker. Een andere optie is om het volume op het externe afspeelapparaat in te stellen.
- ◆ Druk op de toets  **5** om het luidsprekergeluid uit te schakelen. Druk opnieuw kort op de toets  **5** om het luidsprekergeluid weer in te schakelen.
- ◆ Om de AUX-modus uit te schakelen, schakelt u de luidspreker uit en haalt u de 3,5 mm mini-jackkabel **15** uit de AUX-aansluiting **12** van de luidspreker.

OPMERKING

- ▶ In de AUX-modus wordt de luidspreker automatisch na 15 minuten uitgeschakeld wanneer er geen audio meer wordt afgespeeld via een extern afspeelapparaat.
- ▶ In de AUX-modus is de **Bluetooth®**-functie gedeactiveerd. Bovendien is het niet mogelijk om met de toets  **6** resp. de toets  **4** naar de volgende of vorige titel te springen.

Externe apparaten opladen

- ◆ Controleer of de luidspreker is ingeschakeld.
- ◆ Sluit de micro-USB-stekker van de USB-oplaadkabel **14** aan op de micro-USB-aansluiting van het op te laden externe apparaat.
- ◆ Sluit de USB type A-stekker van de USB-oplaadkabel **14** aan op de USB type A-aansluiting **OUTPUT 11** van de luidspreker. Het opladen begint automatisch.

OPMERKING

- ▶ Als alternatief kunt u voor het opladen van een extern apparaat op de luidspreker ook de originele USB-oplaadkabel van de fabrikant van het betreffende apparaat gebruiken.
- ◆ Mocht het opladen niet automatisch beginnen, druk dan kort op de toets  ② om het opladen te starten.
- ◆ Tijdens het opladen wordt de actuele laadtoestand van de luidspreker weergegeven aan de hand van de vier LED's van de accustatusindicatie ① (zie de tabel in het hoofdstuk **Interne accu opladen**).
- ◆ Om het opladen te beëindigen, haalt u de USB-oplaadkabel ⑭ uit het externe apparaat en uit de luidspreker. De vier LED's van de accustatusindicatie ① gaan na ca. 10 seconden uit.

Problemen oplossen

Wanneer u de luidspreker niet met een extern **Bluetooth**®-compatibel afspelerapparaat kunt koppelen, gaat u als volgt te werk:

Mogelijke oorzaak	Oplossing
Op het externe afspelerapparaat is de Bluetooth ®-functie niet geactiveerd.	Activeer de Bluetooth ®-functie op het externe afspelerapparaat.
Op de AUX -aansluiting 12 van de luidspreker is de 3,5 mm mini-jackkabel 15 aangesloten.	Haal de 3,5 mm mini-jackkabel 15 uit de AUX -aansluiting 12 van de luidspreker.
De luidspreker is nog met een ander extern afspelerapparaat verbonden.	Verbreek de verbinding met het andere externe afspelerapparaat.

Mogelijke oorzaak	Oplossing
De luidspreker is meer dan 10 meter van het externe afspeelapparaat verwijderd of er bevinden zich obstakels of andere elektronische apparaten tussen.	Verminder de afstand tussen de luidspreker en het externe afspeelapparaat. Zorg ervoor dat er geen obstakels of andere elektronische apparaten zijn die de verbinding kunnen belemmeren.
De luidspreker is niet ingeschakeld.	Schakel de luidspreker in.

De onderstaande tabel helpt bij het opsporen en verhelpen van mogelijke storingen:

Probleem	Mogelijke oorzaak	Oplossing
De luidspreker kan niet worden ingeschakeld.	De interne accu is leeg.	Laad de interne accu op (zie het hoofdstuk Interne accu opladen).
Geen geluid.	De luidspreker is niet ingeschakeld.	Houd de toets  2 ca. 2 seconden ingedrukt om de luidspreker in te schakelen.
	Het volume staat op minimum.	Stel het gewenste volume in met de toets  6 . Verhoog indien nodig ook het volume op het externe afspeelapparaat.

Probleem	Mogelijke oorzaak	Oplossing
Geen geluid.	In de AUX-modus is het luidspreker-geluid uitgeschakeld.	Druk op de toets ► 5 om het luidspreker-geluid weer in te schakelen.
	In de AUX-modus het geluid van het externe afspelerapparaat uitgeschakeld.	Schakel het geluid op het externe afspelerapparaat weer in.
	In de AUX-modus is de 3,5 mm mini-jackkabel 15 niet correct aangesloten.	Controleer of de 3,5 mm-jackkabel 15 correct is aangesloten op de AUX-aansluiting 12 van de luidspreker en op het externe afspelerapparaat.

Reiniging

LET OP

- ▶ Zorg ervoor dat er geen vocht in het apparaat binnendringt tijdens het schoonmaken, om onherstelbare schade aan het apparaat te voorkomen.
 - ▶ Gebruik geen schurende, bijtende of oplosmiddel houdende schoonmaakmiddelen. Deze kunnen het oppervlak van het apparaat aantasten.
- ◆ Reinig het apparaat uitsluitend met een licht vochtige doek en een mild afwasmiddel.

Opslag bij niet-gebruik

- ◆ Berg het apparaat op een droge en stofvrije plek zonder rechtstreeks zonlicht op.
- ◆ Laad de accu periodiek op, om een lange levensduur van de accu te garanderen.

Afvoeren

Apparaat afvoeren



Het pictogram hiernaast met een doorgekruiste vuilnisbak geeft aan dat dit apparaat is onderworpen aan de Richtlijn 2012/19/EU. Deze richtlijn stelt dat u dit apparaat aan het einde van zijn levensduur niet met het normale huisvuil mag afvoeren, maar moet inleveren bij speciaal daartoe bestemde inzamelpunten, milieuparken of afvalverwerkingsbedrijven. De geïntegreerde accu kan niet worden verwijderd voor afzonderlijke afvalverwerking.

Afvoeren is voor u kosteloos. Spaar het milieu en voer producten op een voor het milieu verantwoorde manier af.



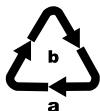
Informatie over mogelijkheden voor het afvoeren van het afgedankte product krijgt u bij uw gemeentereiniging.

Verpakking afvoeren



De verpakkingsmaterialen zijn niet schadelijk voor het milieu. Ze zijn gekozen op grond van hun milieuvriendelijkheid en zijn recyclebaar.

Voer niet meer benodigde verpakkingsmaterialen volgens de plaatselijk geldende voorschriften af.



Voer de verpakking af overeenkomstig de milieuvoorschriften. Let op de aanduiding op de verschillende verpakkingsmaterialen en voer ze zo nodig gescheiden af. De verpakkingsmaterialen zijn voorzien van afkortingen (a) en cijfers (b) met de volgende betekenis:

- 1-7: kunststoffen,
- 20-22: papier en karton,
- 80-98: composietmaterialen.

Bijlage

Technische gegevens

Bedrijfsspanning/-stroom ingang	5 V  (gelijkstroom), 2000 mA (via micro-USB-aansluiting)
Bedrijfsspanning/-stroom uitgang	5 V  (gelijkstroom), 1000 mA (via USB type A-aansluiting)
Bluetooth® -specificaties	Versie 4.2 (bereik tot 10 m)
Frequentieband	2,4 GHz
Zendvermogen	< 10 dBm
Ondersteunde Bluetooth® -profielen	HSP*/HFP*/ AVRCP*/A2DP* (* indien ondersteund door Bluetooth® -afspeelapparaat)
Uitgangsvermogen luidspreker	2 x ca. 10 W RMS (10% THD)
Luidspreker-impedantie	4 Ω

Frequentiebereik	20-20.000 Hz
Geïntegreerde accu (lithium-ion)	7,4 V / 2600 mAh (19,24 Wh)
AUX-aansluiting	mini-jackplug Ø 3,5 mm
USB-oplaadaansluiting (DC 5V)	Micro USB 2.0
Gebruiksduur	ca. 8 uur (muziekweergave bij gemiddeld geluidsvolume van 70 dB(A))
Oplaadtijd	ca. 4 - 6 u (bij 2000 mA oplaadstroom)
Bedrijfstemperatuur	+5 °C tot +35 °C
Opslagtemperatuur	0 °C tot +40 °C
Luchtvochtigheid (geen condensatie)	≤ 75%
Beschermingsgraad	IPX5 (bescherming tegen waterstralen uit alle richtingen)
Afmetingen	ca. 190 x 68 x 70 mm
Gewicht	ca. 600 g

Vereenvoudigde EU-conformiteitsverklaring



Kompernaß Handels GmbH
verklaart dat het radiogestuurde
apparaat type **Bluetooth®**-
luidspreker SLB 20 A1 voldoet

aan de fundamentele eisen en andere
relevante voorschriften van de RE-richtlijn
2014/53/EU en de RoHS-richtlijn
2011/65/EU.

De volledige EU-conformiteitsverklaring is
beschikbaar op het volgende internetadres:

[www.kompernass.com/support/
341802_DOC.pdf](http://www.kompernass.com/support/341802_DOC.pdf)

Garantie van Kompernaß Handels GmbH

Geachte klant,

U hebt op dit apparaat 3 jaar garantie van-
af de aankoopdatum. In geval van gebreken
in dit product hebt u wettelijke rechten te-
genover de verkoper van het product. Deze
wettelijke rechten worden door onze hierna
beschreven garantie niet beperkt.

Garantievoorwaarden

De garantieperiode geldt vanaf de datum van aankoop. Bewaar de kassabon zorgvuldig. U hebt hem nodig als bewijs van aankoop.

Als er binnen drie jaar vanaf de aankoopdatum van dit product een materiaal- of fabricagefout optreedt, wordt - naar onze keuze - het product door ons kosteloos gerepareerd of vervangen of wordt de koopprijs terugbetaald. Voorwaarde voor deze garantie is dat het defecte apparaat en het aankoopbewijs (kassabon) binnen de termijn van drie jaar worden overlegd en dat kort wordt omschreven waaruit het gebrek bestaat en wanneer het is opgetreden.

Wanneer het defect door onze garantie wordt gedekt, krijgt u het gerepareerde product of een nieuw product retour. Met de reparatie of vervanging van het product begint er geen nieuwe garantieperiode.

Garantieperiode en wettelijke aanspraken bij gebreken

De garantieperiode wordt door deze waarborg niet verlengd. Dat geldt ook voor vervangen en gerepareerde onderdelen.

Eventueel al bij aankoop aanwezige schade en gebreken moeten meteen na het uitpakken worden gemeld. Voor reparaties na afloop van de garantieperiode worden kosten in rekening gebracht.

Garantieomvang

Het apparaat is op basis van strenge kwaliteitsnormen met de grootst mogelijke zorg vervaardigd en voorafgaand aan de levering nauwkeurig gecontroleerd.

De garantie geldt voor materiaal- of fabricagefouten. Deze garantie geldt niet voor productonderdelen die onderhevig zijn aan normale slijtage en die daarom als slijtonderdelen worden beschouwd, of voor schade aan breekbare onderdelen zoals schakelaars, accu's of onderdelen die van glas zijn gemaakt.

Deze garantie vervalt wanneer het product is beschadigd, ondeskundig is gebruikt of is gerepareerd. Voor deskundig gebruik van het product moeten alle in de gebruiksaanwijzing beschreven aanwijzingen precies worden opgevolgd. Gebruiksdoeleinden en handelingen die in de gebruiksaanwijzing worden afgeraden of waarvoor wordt gewaarschuwd, moeten beslist worden vermeden.

Het product is uitsluitend bestemd voor privé-gebruik en niet voor bedrijfsmatige doeleinden. Bij verkeerd gebruik en ondeskundige behandeling, bij gebruik van geweld en bij reparaties die niet door ons erkend servicefiliaal zijn uitgevoerd, vervalt de garantie.

Afhandeling bij een garantiekwestie

Voor een snelle afhandeling van uw aanvraag neemt u de volgende aanwijzingen in acht:

- Houd voor alle aanvragen de kassabon en het artikelnummer (bijv. IAN 123456) als aankoopbewijs bij de hand.
- Het artikelnummer vindt u op het typeplaatje van het product, op het product gegraveerd, op de titelpagina van de gebruiksaanwijzing (linksonder) of op de sticker op de achter- of onderkant van het product.
- Als er fouten in de werking of andere gebreken optreden, neemt u eerst contact op met de hierna genoemde serviceafdeling, **telefonisch** of **via e-mail**.
- Een als defect geregistreerd product kunt u dan zonder portokosten naar het aan u doorgegeven serviceadres sturen. Voeg het aankoopbewijs (kassabon) bij en vermeld waaruit het gebrek bestaat en wanneer het is opgetreden.



Op www.lidl-service.com kunt u deze en vele andere handleidingen, productvideo's en installatiesoftware downloaden.

Met deze QR-code gaat u direct naar de website van Lidl Service www.lidl-service.com) en kunt u met het invoeren van het artikelnummer (IAN) 123456 de gebruiksaanwijzing openen.

Service

NL Service Nederland

Tel.: 0900 0400223 (0,10 EUR/Min.)

E-Mail: kompernass@lidl.nl

BE Service België

Tel.: 070 270 171 (0,15 EUR/Min.)

E-Mail: kompernass@lidl.be

IAN 341802_1910

Importeur

Let op: het volgende adres is geen serviceadres. Neem eerst contact op met het opgegeven serviceadres.

KOMPERNASS HANDELS GMBH

BURGSTRASSE 21

44867 BOCHUM

DUITSLAND

www.kompernass.com

Inhaltsverzeichnis

Einführung 101

Informationen zu dieser	
Bedienungsanleitung	101
Urheberrecht	101
Hinweise zu Warenzeichen	102
Bestimmungsgemäße Verwendung . . .	102
Verwendete Warnhinweise und	
Symbole	103

Sicherheit. 105

Grundlegende Sicherheitshinweise . . .	106
Gefahr von Gehörschäden	109
Hinweise zur Funkschnittstelle.	110

Teilebeschreibung. 111

Inbetriebnahme 112

Lieferumfang und Transportinspektion . .	112
Internen Akku laden	113
Ladezustand prüfen	116

Bedienung und Betrieb. 116

Lautsprecher ein-/ausschalten	116
Lautsprecher mit einem	
Bluetooth® -Gerät koppeln	117
NFC-Funktion	119
Tastenfunktionen.	121

Telefonfunktionen	125
BassBoost	127
TWS-Funktion	127
Externe Wiedergabegeräte anschießen (AUX-Betrieb)	130
Externe Geräte laden	132

Fehlerbehebung 134

Reinigung 138

Lagerung bei Nichtbenutzung 138

Entsorgung 139

Gerät entsorgen	139
Verpackung entsorgen	140

Anhang 141

Technische Daten	141
Vereinfachte EU-Konformitäts- erklärung	143
Garantie der Kompernaß Handels GmbH	143
Service	147
Importeur	148

Einführung

Informationen zu dieser Bedienungsanleitung

Herzlichen Glückwunsch zum Kauf Ihres neuen Gerätes.

Sie haben sich damit für ein hochwertiges Produkt entschieden. Die Bedienungsanleitung ist Bestandteil dieses Produkts. Sie enthält wichtige Hinweise für Sicherheit, Gebrauch und Entsorgung. Machen Sie sich vor der Benutzung des Produkts mit allen Bedien- und Sicherheitshinweisen vertraut. Benutzen Sie das Produkt nur wie beschrieben und für die angegebenen Einsatzbereiche.

Bewahren Sie die Bedienungsanleitung immer als Nachschlagewerk in der Nähe des Produkts auf. Händigen Sie bei Weitergabe oder Verkauf des Produktes an Dritte alle Unterlagen inkl. dieser Bedienungsanleitung mit aus.

Urheberrecht

Diese Dokumentation ist urheberrechtlich geschützt.

Jede Vervielfältigung, bzw. jeder Nachdruck, auch auszugsweise, sowie die Wiedergabe der Abbildungen, auch im veränderten Zustand ist nur mit schriftlicher Zustimmung des Herstellers gestattet.

Hinweise zu Warenzeichen

USB® ist eingetragenes Warenzeichen von USB Implementers Forum, Inc.

Die **Bluetooth®** Wortmarke und das **Bluetooth®** Logo sind eingetragene Warenzeichen der Bluetooth SIG, Inc. (Special Interest Group). Jegliche Verwendung der Warenzeichen durch die Kompernaß Handels GmbH erfolgt im Rahmen einer Lizenz.

Das SilverCrest Warenzeichen und der Handelsname sind Eigentum des jeweiligen Inhabers.

Alle weiteren Namen und Produkte können die Warenzeichen oder eingetragene Warenzeichen ihrer jeweiligen Eigentümer sein.

Bestimmungsgemäße Verwendung

Dieses Gerät der Unterhaltungselektronik dient zur Wiedergabe von Audiodateien, welche via **Bluetooth®** oder 3,5 mm-Klinkenkabel über ein externes Wiedergabegerät abgespielt werden können.

Dieses Gerät dient außerdem zum Aufladen von mobilen Geräten, die standardmäßig über einen USB-Anschluss aufgeladen werden.

Eine andere oder darüber hinausgehende Benutzung gilt als nicht bestimmungsgemäß.

Das Gerät ist nicht zur Verwendung in gewerblichen oder industriellen Bereichen vorgesehen. Ansprüche jeglicher Art wegen Schäden aus nicht bestimmungsgemäßer Verwendung, unsachgemäßen Reparaturen, unerlaubt vorgenommener Veränderungen oder Verwendung nicht zugelassener Ersatzteile sind ausgeschlossen. Das Risiko trägt allein der Benutzer.

Verwendete Warnhinweise und Symbole

In der vorliegenden Bedienungsanleitung werden folgende Warnhinweise verwendet:

GEFAHR

Ein Warnhinweis dieser Gefahrenstufe kennzeichnet eine gefährliche Situation.

Falls die gefährliche Situation nicht vermieden wird, wird dies zu schweren Verletzungen oder zum Tode führen.

- Die Anweisungen in diesem Warnhinweis befolgen, um die Gefahr von schweren Verletzungen oder des Todes zu vermeiden.

WARNUNG

Ein Warnhinweis dieser Gefahrenstufe kennzeichnet eine mögliche gefährliche Situation.

Falls die gefährliche Situation nicht vermieden wird, kann dies zu schweren Verletzungen oder zum Tode führen.

- Die Anweisungen in diesem Warnhinweis befolgen, um die Gefahr von schweren Verletzungen oder des Todes zu vermeiden.

VORSICHT

Ein Warnhinweis dieser Gefahrenstufe kennzeichnet eine mögliche gefährliche Situation.

Falls die gefährliche Situation nicht vermieden wird, kann dies zu Verletzungen führen.

- Die Anweisungen in diesem Warnhinweis befolgen, um Verletzungen von Personen zu vermeiden.

ACHTUNG

Ein Warnhinweis dieser Gefahrenstufe kennzeichnet einen möglichen Sachschaden.

Falls die Situation nicht vermieden wird, kann dies zu Sachschäden führen.

- Die Anweisungen in diesem Warnhinweis befolgen, um Sachschäden zu vermeiden.

HINWEIS

- Ein Hinweis kennzeichnet zusätzliche Informationen, die den Umgang mit dem Gerät erleichtern.



Dieses Symbol finden Sie auf dem Gehäuse des Gerätes und gibt an, dass der Inhalt der Bedienungsanleitung beachtet werden soll.

Sicherheit

In diesem Kapitel erhalten Sie wichtige Sicherheitshinweise im Umgang mit dem Gerät. Dieses Gerät entspricht den vorgeschriebenen Sicherheitsbestimmungen. Ein unsachgemäßer Gebrauch kann zu Personen- und Sachschäden führen.

Grundlegende Sicherheitshinweise

Beachten Sie für einen sicheren Umgang mit dem Gerät die folgenden Sicherheitshinweise:

- Kontrollieren Sie das Gerät vor der Verwendung auf äußere sichtbare Schäden. Nehmen Sie ein beschädigtes oder heruntergefallenes Gerät nicht in Betrieb.
-  **GEFAHR!** Verpackungsmaterialien sind kein Kinderspielzeug! Halten Sie alle Verpackungsmaterialien von Kindern fern.
Es besteht Erstickungsgefahr!
- Dieses Gerät kann von Kindern ab 8 Jahren und darüber sowie von Personen mit verringerten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und Wissen benutzt werden, wenn Sie beaufsichtigt oder bezüglich des sicheren Gebrauchs des Gerätes unterwiesen wurden und die daraus resultierenden Gefahren verstehen. Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen. Reinigung und Benutzer-Wartung dürfen nicht von Kindern ohne Beaufsichtigung durchgeführt werden.

- Bei Beschädigung des Ladekabels oder Anschlüsse lassen Sie diese von autorisiertem Fachpersonal oder dem Kundenservice austauschen.
- Schützen Sie das Ladekabel vor heißen Oberflächen und scharfen Kanten.
- Achten Sie darauf, dass das Ladekabel nicht straff gespannt oder geknickt wird.
- Stellen Sie das Gerät immer auf eine stabile und gerade Fläche. Bei Stürzen kann es beschädigt werden.

Es besteht Verletzungsgefahr!

- Setzen Sie das Gerät nicht direktem Sonnenlicht oder hohen Temperaturen aus. Anderenfalls kann es überhitzen und irreparabel beschädigt werden.
-  **WARNUNG!** Betreiben Sie das Gerät nicht in der Nähe von offenen Flammen (z. B. Kerzen) und stellen Sie keine brennenden Kerzen auf oder neben das Gerät. So helfen Sie Brände zu vermeiden.
- Während des Ladevorgangs kann sich das Gerät erwärmen. Stellen Sie das Gerät während des Ladevorgangs an einem gut belüfteten Ort auf und decken Sie es nicht ab.

- Das Gerät ist nicht für den Betrieb in Räumen mit hoher Temperatur oder Luftfeuchtigkeit (z. B. Badezimmer) oder übermäßigen Staubaufkommen ausgelegt.
- Schützen Sie das Gerät vor Feuchtigkeit, Tropf- und Spritzwasser und dem Eindringen von Flüssigkeiten. Tauchen Sie das Gerät niemals unter Wasser und stellen Sie keine mit Flüssigkeit gefüllten Gegenstände (z. B. Vasen) neben das Gerät.
- Schalten Sie das Gerät unverzüglich aus und entfernen Sie alle Kabelverbindungen vom Gerät, falls Sie ungewöhnliche Geräusche, Brandgeruch oder Rauchentwicklung feststellen. Lassen Sie das Gerät durch einen qualifizierten Fachmann überprüfen, bevor Sie es erneut verwenden.
- Lassen Sie Reparaturen am Gerät nur von autorisierten Fachbetrieben oder dem Kundenservice durchführen. Durch unsachgemäße Reparaturen können Gefahren für den Benutzer entstehen. Zudem erlischt der Garantieanspruch. Das Gerät darf nicht vom Anwender geöffnet werden.
- Verwenden Sie zum Laden des Gerätes nur das mitgelieferte Ladekabel.

- **⚠ WARNUNG!** Eine falsche Handhabung von Akkus kann zu Feuer, Explosionen, Auslaufen gefährlicher Stoffe oder anderen Gefahrensituationen führen! Werfen Sie das Gerät nicht ins Feuer, da der integrierte Akku explodieren kann.
- Nehmen Sie keine eigenmächtigen Umbauten oder Veränderungen an dem Gerät vor. Das Gerät darf nicht vom Anwender geöffnet werden.
- Ein Schutz gegen Strahlwasser aus allen Richtungen (IPX5) ist nur unter der Bedingung gegeben, dass die Schutzabdeckung am Gerät komplett geschlossen ist.

Gefahr von Gehörschäden

⚠ WARNUNG



Gefahr durch zu hohe Lautstärke!

Laute Musik kann zu Gehörschäden führen.

- Vermeiden Sie zu hohe Lautstärken, wenn Sie das Gerät benutzen, insbesondere über längere Zeiträume und bei Verwendung von Kopfhörern.

Hinweise zur Funkschnittstelle

- Schalten Sie das Gerät aus, wenn Sie sich in einem Flugzeug, in einem Krankenhaus, einem Operationssaal oder in der Nähe eines medizinischen Elektroniksystems befinden. Die übertragenen Funkwellen können empfindliche Geräte in Ihrer Funktion beeinträchtigen.
- Halten Sie das Gerät mindestens 20 cm von einem Herzschrittmacher oder einem implantierten Defibrillator fern, da sonst die ordnungsgemäßen Funktionen des Herzschrittmachers oder des implantierten Defibrillators durch Funkwellen beeinträchtigt werden können.
- Die übertragenen Funkwellen können Störgeräusche in Hörgeräten verursachen.
- Bringen Sie das Gerät nicht mit eingeschalteter Funkkomponente in die Nähe entflammbarer Gase oder in eine explosionsgefährdete Umgebung (z. B. Lackiererei), da die übertragenen Funkwellen eine Explosion oder Feuer auslösen können.
- Die Reichweite der Funkwellen ist abhängig von Umwelt- und Umgebungsbedingungen.
- Bei Datenverkehr über eine drahtlose Verbindung ist es auch unberechtigten Dritten möglich, Daten zu empfangen.

Teilebeschreibung

(Abbildungen siehe Ausklappseite)

- ❶ Batteriestatusanzeige (mit LED)
- ❷ Taste  (mit LED)
- ❸ Taste 
- ❹ Taste 
- ❺ Taste 
- ❻ Taste 
- ❼ Taste **UP** (mit LED)
- ❽ TWS LED 
- ❾ Schutzabdeckung
- ❿ Mikrofon
- ⓫ USB Typ A-Anschluss **OUTPUT**
(Ladeausgang)
- ⓫ **AUX**-Anschluss
(3,5 mm Ø Klinkenbuchse)
- ⓫ Micro USB-Anschluss **INPUT**
(Ladeeingang)
- ⓫ USB-Ladekabel
(USB Typ A auf Micro USB)
- ⓫ 3,5 mm-Klinkenkabel
(3,5 mm auf 3,5 mm)

Inbetriebnahme

Lieferumfang und Transportinspektion

- ◆ Entnehmen Sie das Gerät mit allen Teilen und die Bedienungsanleitung aus der Verpackung.
- ◆ Entfernen Sie sämtliches Verpackungsmaterial.

Der Lieferumfang besteht aus folgenden Komponenten (Abbildungen siehe Ausklappseite):

- **Bluetooth®**-Lautsprecher SLB 20 A1
- Ladekabel (USB Typ A auf Micro USB)
- 3,5 mm-Klinkenkabel (3,5 mm auf 3,5 mm)
- Quick Start Guide (Kurzanleitung)
- Diese Bedienungsanleitung

HINWEIS

- ▶ Prüfen Sie die Lieferung auf Vollständigkeit und auf sichtbare Schäden.
- ▶ Bei einer unvollständigen Lieferung oder Schäden infolge mangelhafter Verpackung oder durch Transport wenden Sie sich an die Service-Hotline (siehe Kapitel **Service**).

Internen Akku laden

ACHTUNG

- ▶ Laden Sie den internen Akku nur in trockenen Innenräumen.

HINWEIS

- ▶ Vor der Nutzung des Lautsprechers muss der interne Akku vollständig geladen werden.
 - ▶ Der Lautsprecher darf niemals geladen und gleichzeitig zum Laden eines externen Gerätes genutzt werden.
 - ▶ Verwenden Sie ausschließlich das mitgelieferte USB-Ladekabel 14 zum Laden des Lautsprechers.
 - ▶ Entfernen Sie immer das USB-Ladekabel 14 nach Beendigung des Ladevorgangs.
- ◆ Stellen Sie sicher, dass der Lautsprecher ausgeschaltet ist. Falls der Lautsprecher eingeschaltet ist, leuchtet die Batteriestatusanzeige 1 und die Taste 2 blinkt abwechselnd orange und blau (bzw. leuchtet blau bei einer aktiven **Bluetooth®**-Verbindung). Um den Lautsprecher auszuschalten, halten Sie die Taste 2 ca. 3 Sekunden gedrückt.

- ◆ Verbinden Sie den USB Typ A-Stecker des USB-Ladekabels ⑭ mit einem USB-Netzteil (5 V, mindestens 900 mA) oder einem USB-3.0-Anschluss (zu erkennen an der blauen USB-Buchse) Ihres Computers.
- ◆ Verbinden Sie den Micro USB-Stecker des USB-Ladekabels ⑭ mit dem Micro USB-Anschluss **INPUT** ⑬ des Lautsprechers.

In der folgenden Tabelle sind ungefähre Angaben über den Ladezustand des Lautsprechers anhand der vier LEDs der Batteriestatusanzeige ① aufgeführt:

LED-Anzeige	Ladezu- stand
Eine LED blinkt	< 5 %
Eine LED leuchtet	5 - 25 %
Zwei LEDs leuchten	25-50 %
Drei LEDs leuchten	50-75 %
Vier LEDs leuchten	75-100 %

HINWEIS

- ▶ Der Lautsprecher kann auch während der Musikwiedergabe aufgeladen werden. Hierdurch verlängert sich jedoch die Ladezeit.
- ▶ Die Batteriestatusanzeige **1** leuchtet während des Ladevorgangs. Wenn der Akku vollständig geladen, ist erloscht die Batteriestatusanzeige **1**.
- ▶ Die Ladezeit beträgt ca. 4 - 6 Stunden bei einem Ladestrom von 2000 mA. Bei voll aufgeladenem Akku ist eine Musikwiedergabe von bis zu 8 Stunden bei mittlerer Lautstärke (70 dB(A)) möglich. Die Wiedergabezeit kann je nach Nutzung (Lautstärke/Betriebsart) schwanken.
- ▶ Wenn der Akku erschöpft ist, ertönt alle 2 Minuten ein Signalton und die erste LED der Batteriestatusanzeige **1** blinkt auf. Wenn die Akkuleistung zu gering wird, schaltet sich der Lautsprecher automatisch ab.

Ladezustand prüfen

Sie können den Ladezustand des Lautsprechers auch prüfen, wenn dieser nicht geladen oder zum Laden verwendet wird.

- ◆ Drücken Sie im eingeschalteten Zustand kurz eine beliebige Taste. Die vier LEDs der Batteriestatusanzeige ❶ zeigen für ca. 10 Sekunden den aktuellen Ladezustand des Lautsprechers an.

HINWEIS

- Ungefähre Angaben über den Ladezustand des Lautsprechers anhand der Batteriestatusanzeige ❶ finden Sie in der Tabelle im Kapitel **Internen Akku laden**.

Bedienung und Betrieb

Lautsprecher ein-/ausschalten

- ◆ Halten Sie die Taste  ❷ für ca. 3 Sekunden gedrückt, um den Lautsprecher einzuschalten und die **Bluetooth®**-Funktion zu aktivieren. Die Taste  ❷ blinkt zweimal orange und es ertönt ein Signalton.

- ◆ Halten Sie die Taste  **2** erneut für ca. 3 Sekunden gedrückt, um den Lautsprecher auszuschalten und die **Bluetooth®**-Funktion zu deaktivieren. Es ertönt ein Signalton und die Taste  **2** blinkt zweimal orange.

HINWEIS

- Der Lautsprecher schaltet sich automatisch nach 15 Minuten aus, wenn keine Wiedergabe erfolgt und keine Taste gedrückt wird.

Lautsprecher mit einem Bluetooth®-Gerät koppeln

Bevor Sie den Lautsprecher für die Musikwiedergabe über **Bluetooth®** verwenden können, müssen Sie ihn mit einem **Bluetooth®**-kompatiblen externen Wiedergabegerät koppeln.

- ◆ Halten Sie die Taste  **2** für ca. 3 Sekunden gedrückt, um den Lautsprecher einzuschalten und die **Bluetooth®**-Funktion zu aktivieren. Die Taste  **2** blinkt zweimal orange und es ertönt ein Signalton. Anschließend blinkt die Taste  **2** abwechselnd orange und blau.

- ◆ Stellen Sie das externe Wiedergabegerät so ein, dass es nach **Bluetooth®**-Geräten sucht. Eine detaillierte Beschreibung dazu finden Sie in der Bedienungsanleitung Ihres externen Wiedergabegerätes.
- ◆ Wählen Sie aus der Liste der gefundenen **Bluetooth®**-Geräte im Einstellungsmenü Ihres externen Wiedergabegerätes den Eintrag **SLB 20 A1** aus. Das externe Wiedergabegerät wird nun automatisch über **Bluetooth®** mit dem Lautsprecher verbunden. Es ertönt ein kurzer Signalton, wenn die Verbindung erfolgreich hergestellt wurde. Die Taste  **2** leuchtet im **Bluetooth®**-Betrieb durchgehend blau.

Sie können nun den Lautsprecher verwenden, um Musik von Ihrem externen Wiedergabegerät kabellos über den Lautsprecher anzuhören.

HINWEIS

- Um die **Bluetooth®**-Verbindung wieder zu trennen, drücken Sie kurz die Taste  **3** (siehe auch Kapitel **Tastenfunktionen**).

HINWEIS

- ▶ Der Lautsprecher schaltet sich bei aktivierter **Bluetooth®**-Funktion automatisch nach 3 Minuten aus, wenn keine **Bluetooth®**-Verbindung hergestellt wird.
- ▶ Der Lautsprecher verbindet sich beim nächsten Einschalten automatisch wieder mit dem zuletzt verbundenen externen Wiedergabegerät. Wenn Ihr externes Wiedergabegerät sich nicht automatisch wieder mit dem Lautsprecher verbindet, müssen Sie die Verbindung manuell herstellen. Eine detaillierte Beschreibung dazu finden Sie in der Bedienungsanleitung Ihres externen Wiedergabegerätes.

NFC-Funktion

Mit der NFC-Funktion (engl. *Near Field Communicaton*) können Sie schnell und einfach eine **Bluetooth®**-Verbindung mit einem bereits gekoppelten externen Wiedergabegerät herstellen.

HINWEIS

- ▶ Die NFC-Funktion zum Herstellen einer **Bluetooth®**-Verbindung funktioniert nur unter folgenden Voraussetzungen:
 - Das externe Wiedergabegerät ist weniger als 1 cm vom **NFC**-Schriftzug an der Oberseite des Lautsprechers entfernt.
 - Der Lautsprecher ist nicht über **Bluetooth®** mit einem anderen externen Wiedergabegerät verbunden.
- ◆ Stellen Sie sicher, dass der Lautsprecher eingeschaltet ist.
- ◆ Schalten Sie an dem externen Wiedergabegerät die NFC-Funktion ein. Eine detaillierte Beschreibung dazu finden Sie in der Bedienungsanleitung Ihres externen Wiedergabegerätes.
- ◆ Halten Sie das externe Wiedergabegerät in geringem Abstand (weniger als 1 cm) über den **NFC**-Schriftzug an der Oberseite des Lautsprechers. Alternativ können Sie das externe Wiedergabegerät auch direkt auf den **NFC**-Schriftzug an der Oberseite des Lautsprechers legen.

- ◆ Bestätigen Sie den Verbindungsaufbau, wenn eine entsprechende Meldung im Display des externen Wiedergabegerätes erscheint.
- ◆ Das externe Wiedergabegerät wird automatisch über **Bluetooth®** mit dem Lautsprecher verbunden. Es ertönt ein kurzer Signalton, wenn die Verbindung erfolgreich hergestellt wurde. Die Taste  **2** leuchtet im **Bluetooth®**-Betrieb durchgehend blau.

Sie können nun den Lautsprecher verwenden, um Musik von Ihrem externen Wiedergabegerät kabellos über den Lautsprecher anzuhören.

Tastenfunktionen

Taste	Funktion
	► Für ca. 3 Sekunden gedrückt halten, um den Lautsprecher ein-/auszuschalten.
UP	► Kurz drücken, um die Bass-Boost-Funktion einzuschalten. ► Erneut kurz drücken, um die BassBoost-Funktion auszuschalten.

Taste	Funktion
	▶ Kurz drücken um das aktuell über Bluetooth® verbundene externe Wiedergabegerät vom Lautsprecher zu entkoppeln (nur bei aktiver Bluetooth®-Verbindung). Danach blinkt die Taste  2 abwechselnd orange und blau und der Lautsprecher kann erneut mit einem externen Wiedergabegerät gekoppelt werden.
	▶ Kurz drücken, um die Musik wiederzugeben/anzuhalten (nur bei Wiedergabe über Bluetooth®). ▶ Kurz drücken, um den Lautsprecher stumm zu schalten. Erneut kurz drücken, um die Stummschaltung aufzuheben (nur bei AUX-Betrieb).

Taste	Funktion
	▶ Kurz drücken, um die Lautstärke zu verringern. Bei Erreichen der minimalen Lautstärke ertönt ein kurzer Signalton. Alternativ können Sie die Lautstärke auch am externen Wiedergabegerät einstellen. ▶ Für ca. 3 Sekunden gedrückt halten, um zum Anfang des aktuellen Titels zu springen. Innerhalb von 3 Sekunden erneut für ca. 3 Sekunden gedrückt halten, um zum vorherigen Titel zu wechseln (nur bei Wiedergabe über Bluetooth®).

Taste	Funktion
	▶ Kurz drücken, um die Lautstärke zu erhöhen. Bei Erreichen der maximalen Lautstärke ertönt ein kurzer Signalton. Alternativ können Sie die Lautstärke auch am externen Wiedergabegerät einstellen. ▶ Für ca. 3 Sekunden gedrückt halten, um zum nächsten Titel zu wechseln (nur bei Wiedergabe über Bluetooth®).

HINWEIS

- ▶ In Abhängigkeit vom verwendeten, externen Wiedergabegerät und dessen Betriebssystem kann es sein, dass das Einstellen der Lautstärke am Lautsprecher und am externen Wiedergabegerät unabhängig voneinander erfolgt. Wenn z. B. die Lautstärke des Lautsprechers auf Maximum eingestellt ist und die Lautstärke des externen Wiedergabegerätes auf Minimum, hören Sie über den Lautsprecher nichts.
- ▶ In Abhängigkeit vom verwendeten, externen Wiedergabegerät und dessen Betriebssystem kann es sein, dass nicht alle Funktionen unterstützt werden.

Telefonfunktionen

Die folgenden Telefonfunktionen stehen nur zur Verfügung, wenn der Lautsprecher und das Smartphone über **Bluetooth®** miteinander verbunden sind.

HINWEIS

- In Abhängigkeit vom verwendeten Smartphone und dessen Betriebssystem kann es vorkommen, dass nicht alle Funktionen unterstützt werden.

Anruf tätigen

HINWEIS

- Der Lautsprecher verfügt an der rechten Vorderseite über ein integriertes Mikrofon ⑩, das für Telefonate verwendet werden kann.
- ◆ Wählen Sie mit Ihrem Smartphone die gewünschte Rufnummer. Der Anruf wird automatisch zum Lautsprecher weitergeleitet.
- ◆ Sprechen Sie in das Mikrofon des Smartphones oder in das Mikrofon ⑩ des Lautsprechers, um das Telefonat zu führen. Die Ton wird über den Lautsprecher wiedergegeben.

Anruf annehmen / beenden / abweisen

HINWEIS

- ▶ Wenn Sie Musik hören und einen Anruf erhalten, hören Sie den Klingelton über den Lautsprecher und die Wiedergabe wird angehalten. Nach Beendigung des Telefonats wird die Wiedergabe automatisch fortgesetzt.
- ▶ Die Annahme/Beendigung des Anrufs kann über den Lautsprecher oder über das Smartphone erfolgen. Der Ton wird automatisch über den Lautsprecher wiedergegeben.

Taste ►	Funktion
1 x kurz drücken (bei ankommendem Telefonat)	Anruf annehmen
1 x kurz drücken (bei bestehendem Telefonat)	Anruf beenden
ca. 3 Sekunden gedrückt halten (bei ankommendem Telefonat)	Anruf abweisen

Taste ►	Funktion
ca. 3 Sekunden gedrückt halten (bei bestehendem Telefonat)	Wiedergabe zwischen Lautsprecher und Smartphone wechseln

BassBoost

Mit der BassBoost-Funktion können Sie die Bass-Wiedergabe erhöhen.

- ◆ Drücken Sie kurz die Taste **UP 7**, um die BassBoost-Funktion einzuschalten. Die Taste **UP 7** leuchtet grün.
- ◆ Drücken Sie kurz die Taste **UP 7**, um die BassBoost-Funktion wieder auszuschalten. Die Taste **UP 7** leuchtet nicht mehr.

TWS-Funktion

Die TWS-Funktion („True Wireless Stereo“ [Echtes kabelloses Stereo]) ermöglicht die Kopplung zweier Lautsprecher.

Der linke Lautsprecher ist dabei der Hauptlautsprecher der mit einem **Bluetooth®**-Gerät verbunden ist. Dieser Lautsprecher überträgt die vom **Bluetooth®**-Gerät empfangenen Audiosignale an den rechten Lautsprecher.

Mit einem zweiten Lautsprecher des gleichen Typs **SLB 20 A1** (IAN 341802) besteht die Möglichkeit über die TWS-Funktion beide Lautsprecher miteinander zu koppeln und als Stereo-Lautsprecher-System zu verwenden. Ein zweiter Lautsprecher kann unter www.lidl.de/de/onlineshop erworben werden. Bei fehlender Verfügbarkeit können Sie alternativ einen weiteren Lautsprecher unter www.kompernass.com erwerben.

TWS-Modus einschalten

HINWEIS

- ▶ Wenn Sie den TWS-Modus einschalten, darf keine **Bluetooth®**-Verbindung zwischen einem Lautsprecher und einem externen **Bluetooth®**-Gerät bestehen.

- ◆ Schalten Sie beide Lautsprecher ein.
- ◆ Drücken Sie für ca. 3 Sekunden die Taste **UP 7** am ersten Lautsprecher, der als linker Lautsprecher dienen soll. Ein Signalton ertönt und die TWS LED **↔ 8** blinkt während der Kopplung grün.

- ◆ Wenn die Kopplung beider Lautsprecher erfolgreich war, ertönt ein Signalton. Der TWS-Modus ist aktiv und die TWS LED  8 beider Lautsprecher leuchtet grün.
- ◆ Koppeln Sie den linken Lautsprecher mit einem externen **Bluetooth®**-Gerät.
- ◆ Starten Sie die Wiedergabe am externen **Bluetooth®**-Gerät.

HINWEIS

- ▶ Wenn Sie die Kopplung zwischen beiden Lautsprechern nicht innerhalb von 3 Minuten herstellen, schalten sich die Lautsprecher automatisch aus. In diesem Fall müssen Sie die Lautsprecher zuerst wieder einschalten, bevor Sie eine erneute Kopplung starten.
- ▶ Achten Sie darauf, den linken und rechten Lautsprecher für die Wiedergabe richtig zu positionieren.
- ▶ Die Tasten für Wiedergabe/Pause/Vor/Zurück/BassBoost funktionieren im TWS-Modus an beiden Lautsprechern.

TWS-Modus ausschalten

- ◆ Drücken Sie für ca. 3 Sekunden die Taste **UP** **7** am linken oder am rechten Lautsprecher, um den TWS-Modus auszuschalten. Ein Signalton ertönt und die TWS LED  **8** erlischt bei beiden Lautsprechern. Die Wiedergabe wird im laufenden Betrieb über den linken Lautsprecher fortgesetzt.

HINWEIS

- ◆ Drücken Sie für ca. 2 Sekunden die Taste **UP** **7** am linken Lautsprecher, um den TWS-Modus wieder einzuschalten.

Externe Wiedergabegeräte anschließen (AUX-Betrieb)

Im AUX-Betrieb können Sie externe Wiedergabegeräte wie z. B. einen MP3-Player oder ein Smartphone am Lautsprecher anschließen, um diese als Wiedergabequelle für den Lautsprecher zu verwenden.

- ◆ Stellen Sie sicher, dass der Lautsprecher ausgeschaltet ist.

- ◆ Verbinden Sie das 3,5 mm-Klinkenkabel **15** mit dem externen Wiedergabegerät und dem **AUX**-Anschluss **12** des Lautsprechers.
- ◆ Halten Sie die Taste  **2** für ca. 2 Sekunden gedrückt, um den Lautsprecher einzuschalten. Es ertönt ein Signalton und die Taste  **2** leuchtet orange.
- ◆ Starten Sie die Wiedergabe am externen Wiedergabegerät.
- ◆ Stellen Sie anschließend die gewünschte Lautstärke mit der Taste  **6** bzw. Taste  **4** am Lautsprecher ein. Alternativ können Sie die Lautstärke auch am externen Wiedergabegerät einstellen.
- ◆ Drücken Sie die Taste  **5**, wenn Sie den Lautsprecher stumm schalten möchten. Ein erneutes kurzes Drücken der Taste  **5** hebt die Stummschaltung wieder auf.
- ◆ Zum Beenden des **AUX**-Betriebs schalten Sie den Lautsprecher aus und entfernen Sie das 3,5 mm-Klinkenkabel **15** vom **AUX**-Anschluss **12** des Lautsprechers.

HINWEIS

- ▶ Der Lautsprecher schaltet sich im AUX-Betrieb automatisch nach 15 Minuten aus, wenn keine Wiedergabe über ein externes Wiedergabegerät erfolgt.
- ▶ Im AUX-Betrieb ist die **Bluetooth®**-Funktion deaktiviert. Es ist außerdem nicht möglich, mit der Taste  **6** bzw. Taste  **4** zum nächsten bzw. vorherigen Titel zu wechseln.

Externe Geräte laden

- ◆ Stellen Sie sicher, dass der Lautsprecher eingeschaltet ist.
- ◆ Verbinden Sie den Micro USB-Stecker des USB-Ladekabels **14** mit dem Micro USB-Anschluss des zu ladenden externen Gerätes.
- ◆ Verbinden Sie den USB Typ A-Stecker des USB-Ladekabels **14** mit dem USB Typ A-Anschluss **OUTPUT 11** des Lautsprechers. Der Ladevorgang beginnt automatisch.

HINWEIS

- ▶ Alternativ können Sie für das Laden eines externen Gerätes am Lautsprecher auch das originale USB-Ladekabel des jeweiligen Geräteherstellers verwenden.
- ◆ Sollte der Ladevorgang nicht automatisch beginnen, drücken Sie kurz die Taste  **2**, um den Ladevorgang zu starten.
- ◆ Während des Ladevorgangs wird der aktuelle Ladezustand des Lautsprechers anhand der vier LEDs der Batteriestatusanzeige **1** angezeigt (siehe Tabelle im Kapitel **Internen Akku laden**).
- ◆ Um den Ladevorgang zu beenden, entfernen Sie das USB-Ladekabel **14** vom externen Gerät und vom Lautsprecher. Die vier LEDs der Batteriestatusanzeige **1** erlöschen nach ca. 10 Sekunden.

Fehlerbehebung

Wenn Sie den Lautsprecher nicht mit einem **Bluetooth®**-kompatiblen externen Wiedergabegerät koppeln können, gehen Sie bitte folgendermaßen vor:

Mögliche Ursache	Behebung
Am externen Wiedergabegerät ist die Bluetooth® -Funktion nicht aktiviert.	Aktivieren Sie die Bluetooth® -Funktion am externen Wiedergabegerät.
Am AUX -Anschluss ❫ des Lautsprechers ist das 3,5 mm-Klinkenkabel ❮ angeschlossen.	Entfernen Sie das 3,5 mm-Klinkenkabel ❮ vom AUX -Anschluss ❫ des Lautsprechers.
Der Lautsprecher ist noch mit einem anderen externen Wiedergabegerät verbunden.	Trennen Sie die Verbindung am anderen externen Wiedergabegerät.

Mögliche Ursache	Behebung
Der Lautsprecher ist mehr als 10 Meter vom externen Wiedergabegerät entfernt oder es befinden sich Hindernisse oder andere elektronische Geräte dazwischen.	Verringern Sie den Abstand zwischen Lautsprecher und externem Wiedergabegerät. Stellen Sie sicher, dass keine Hindernisse oder andere elektronischen Geräte die Verbindung behindern können.
Der Lautsprecher ist nicht eingeschaltet.	Schalten Sie den Lautsprecher ein.

Die nachfolgende Tabelle hilft bei der Lokalisierung und Behebung weiterer möglicher Störungen:

Fehler	Mögliche Ursache	Behebung
Der Lautsprecher lässt sich nicht einschalten.	Der interne Akku ist leer.	Laden Sie den internen Akku. (siehe Kapitel Internen Akku laden)
Kein Ton.	Der Lautsprecher ist nicht eingeschaltet.	Halten Sie die Taste  2 für ca. 2 Sekunden gedrückt, um den Lautsprecher einzuschalten.
	Die Lautstärke steht auf Minimum.	Stellen Sie die gewünschte Lautstärke mit der Taste  6 ein. Erhöhen Sie ggf. auch die Lautstärke am externen Wiedergabegerät.

Fehler	Mögliche Ursache	Behebung
Kein Ton.	Im AUX-Betrieb ist der Lautsprecher stumm geschaltet.	Drücken Sie die Taste ► 5, um die Stumm-schaltung aufzuheben.
	Im AUX-Betrieb ist das externe Wiedergabe-gerät stumm geschaltet.	Heben Sie die Stumm-schaltung am externen Wiedergabe-gerät auf.
	Im AUX-Betrieb ist das 3,5 mm-Klinken-kabel 15 nicht korrekt verbunden.	Stellen Sie sicher, dass das 3,5 mm-Klinkenkabel 15 korrekt mit dem AUX-Anschluss 12 des Lautspre-chers und dem externen Wie-dergabegerät verbunden ist.

Reinigung

ACHTUNG

- ▶ Stellen Sie sicher, dass bei der Reinigung keine Feuchtigkeit in das Gerät eindringt, um eine irreparable Beschädigung des Gerätes zu vermeiden.
 - ▶ Verwenden Sie keine ätzende, scheuernde oder lösungsmittelhaltige Reinigungsmittel. Diese können die Oberflächen des Gerätes angreifen.
- ◆ Reinigen Sie das Gerät ausschließlich mit einem leicht feuchten Tuch und einem milden Spülmittel.

Lagerung bei Nichtbenutzung

- ◆ Lagern Sie das Gerät an einem trockenen und staubfreien Ort ohne direkte Sonneneinstrahlung.
- ◆ Laden Sie den Akku in regelmäßigen Abständen auf, um eine lange Lebensdauer des Akkus zu gewährleisten.

Entsorgung

Gerät entsorgen



Das nebenstehende Symbol einer durchgestrichenen Mülltonne auf Rädern zeigt an, dass dieses Gerät der Richtlinie 2012/19/EU unterliegt. Diese Richtlinie besagt, dass Sie dieses Gerät am Ende seiner Nutzungszeit nicht mit dem normalen Haushaltsmüll entsorgen dürfen, sondern in speziell eingerichteten Sammelstellen, Wertstoffhöfen oder Entsorgungsbetrieben abgeben müssen. Der eingebaute Akku kann zur Entsorgung nicht ausgebaut werden.

Diese Entsorgung ist für Sie kostenfrei. Schonen Sie die Umwelt und entsorgen Sie fachgerecht.



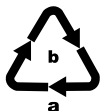
Möglichkeiten zur Entsorgung des ausgedienten Produkts erfahren Sie bei Ihrer Gemeinde- oder Stadtverwaltung.

Verpackung entsorgen



Die Verpackungsmaterialien sind nach umweltverträglichen und entsorgungstechnischen Gesichtspunkten ausgewählt und deshalb recyclebar.

Entsorgen Sie nicht mehr benötigte Verpackungsmaterialien gemäß den örtlich geltenden Vorschriften.



Entsorgen Sie die Verpackung umweltgerecht.

Beachten Sie die Kennzeichnung auf den verschiedenen Verpackungsmaterialien und trennen Sie diese gegebenenfalls gesondert. Die Verpackungsmaterialien sind gekennzeichnet mit Abkürzungen (a) und Ziffern (b) mit folgender Bedeutung:

- 1–7: Kunststoffe,
- 20–22: Papier und Pappe,
- 80–98: Verbundstoffe

Anhang

Technische Daten

Betriebsspannung, -strom Eingang	5 V $\equiv$ (Gleichstrom), 2000 mA (über Micro USB-Anschluss)
Betriebsspannung, -strom Ausgang	5 V $\equiv$ (Gleichstrom), 1000 mA (über USB Typ A-Anschluss)
Bluetooth® - Spezifikationen	Version 4.2 (bis zu 10 m Reichweite)
Frequenzband	2,4 GHz
Sendeleistung	< 10 dBm
Unterstützte Bluetooth® -Profile	HSP*/HFP*/ AVRCP*/A2DP* (* wenn vom Bluetooth® - Wiedergabegerät unterstützt)
Ausgangsleistung Lautsprecher	2 x ca. 10 W RMS (10 % THD)
Lautsprecherimpe- danz	4 Ω

Frequenzbereich	20-20.000 Hz
Integrierter Akku (Lithium-Ionen)	7,4 V / 2600 mAh (19,24 Wh)
AUX-Anschluss	3,5 mm Ø Klinken- buchse
USB-Ladebuchse (DC 5V)	Micro USB 2.0
Betriebszeit	ca. 8 h (Musikwiedergabe bei mittlerer Laut- stärke von 70 dB(A))
Ladezeit	ca. 4 - 6 h (bei 2000 mA Ladestrom)
Betriebstemperatur	+5° C bis +35° C
Lagertemperatur	0° C bis +40° C
Luftfeuchtigkeit (keine Kondensation)	≤ 75 %
Schutzart	IPX5 (Schutz gegen Strahlwasser aus allen Richtungen)
Maße	ca. 190 x 68 x 70 mm
Gewicht	ca. 600 g

Vereinfachte EU-Konformitätserklärung



Hiermit erklärt die Kompernaß Handels GmbH, dass der Funkanlagentyp **Bluetooth®**-Lautsprecher SLB 20 A1 den grundlegenden Anforderungen und den anderen relevanten Vorschriften der RE-Richtlinie 2014/53/EU und der RoHS-Richtlinie 2011/65/EU entspricht.

Die vollständige EU-Konformitätserklärung ist unter folgender Internetadresse verfügbar:

www.kompernass.com/support/341802_DOC.pdf

Garantie der Kompernaß Handels GmbH

Sehr geehrte Kundin, sehr geehrter Kunde, Sie erhalten auf dieses Gerät 3 Jahre Garantie ab Kaufdatum. Im Falle von Mängeln dieses Produkts stehen Ihnen gegen den Verkäufer des Produkts gesetzliche Rechte zu. Diese gesetzlichen Rechte werden durch unsere im Folgenden dargestellte Garantie nicht eingeschränkt.

Garantiebedingungen

Die Garantiefrist beginnt mit dem Kaufdatum. Bitte bewahren Sie den Kassenbonn gut auf. Dieser wird als Nachweis für den Kauf benötigt.

Tritt innerhalb von drei Jahren ab dem Kaufdatum dieses Produkts ein Material- oder Fabrikationsfehler auf, wird das Produkt von uns – nach unserer Wahl – für Sie kostenlos repariert, ersetzt, oder der Kaufpreis erstattet. Diese Garantieleistung setzt voraus, dass innerhalb der Dreijahresfrist das defekte Gerät und der Kaufbeleg (Kassenbonn) vorgelegt und schriftlich kurz beschrieben wird, worin der Mangel besteht und wann er aufgetreten ist.

Wenn der Defekt von unserer Garantie gedeckt ist, erhalten Sie das reparierte oder ein neues Produkt zurück. Mit Reparatur oder Austausch des Produkts beginnt kein neuer Garantiezeitraum.

Garantiezeit und gesetzliche Mängelansprüche

Die Garantiezeit wird durch die Gewährleistung nicht verlängert. Dies gilt auch für ersetzte und reparierte Teile.

Eventuell schon beim Kauf vorhandene Schäden und Mängel müssen sofort nach dem Auspacken gemeldet werden. Nach Ablauf der Garantiezeit anfallende Reparaturen sind kostenpflichtig.

Garantieumfang

Das Gerät wurde nach strengen Qualitätsrichtlinien sorgfältig produziert und vor Auslieferung gewissenhaft geprüft.

Die Garantieleistung gilt für Material- oder Fabrikationsfehler. Diese Garantie erstreckt sich nicht auf Produktteile, die normaler Abnutzung ausgesetzt sind und daher als Verschleißteile angesehen werden können oder für Beschädigungen an zerbrechlichen Teilen, z. B. Schalter, Akkus oder Teile, die aus Glas gefertigt sind.

Diese Garantie verfällt, wenn das Produkt beschädigt, nicht sachgemäß benutzt oder gewartet wurde. Für eine sachgemäße Benutzung des Produkts sind alle in der Bedienungsanleitung aufgeführten Anweisungen genau einzuhalten. Verwendungszwecke und Handlungen, von denen in der Bedienungsanleitung abgeraten oder vor denen gewarnt wird, sind unbedingt zu vermeiden.

Das Produkt ist nur für den privaten und nicht für den gewerblichen Gebrauch bestimmt.

Bei missbräuchlicher und unsachgemäßer Behandlung, Gewaltanwendung und bei Eingriffen, die nicht von unserer autorisierten Serviceniederlassung vorgenommen wurden, erlischt die Garantie.

Abwicklung im Garantiefall

Um eine schnelle Bearbeitung Ihres Anliegens zu gewährleisten, folgen Sie bitte den folgenden Hinweisen:

- Bitte halten Sie für alle Anfragen den Kassenbon und die Artikelnummer (z. B. IAN 123456) als Nachweis für den Kauf bereit.
- Die Artikelnummer entnehmen Sie bitte dem Typenschild am Produkt, einer Gravur am Produkt, dem Titelblatt der Bedienungsanleitung (unten links) oder dem Aufkleber auf der Rück- oder Unterseite des Produktes.
- Sollten Funktionsfehler oder sonstige Mängel auftreten, kontaktieren Sie zunächst die nachfolgend benannte Serviceabteilung **telefonisch** oder per **E-Mail**.
- Ein als defekt erfasstes Produkt können Sie dann unter Beifügung des Kaufbelegs (Kassenbon) und der Angabe, worin der Mangel besteht und wann er aufgetreten ist, für Sie portofrei an die Ihnen mitgeteilte Serviceanschrift übersenden.



Auf www.lidl-service.com können Sie diese und viele weitere Handbücher, Produktvideos und Installationssoftware herunterladen.

Mit diesem QR-Code gelangen Sie direkt auf die Lidl-Service-Seite (www.lidl-service.com) und können mittels der Eingabe der Artikelnummer (IAN) 123456 Ihre Bedienungsanleitung öffnen.

Service

DE Service Deutschland

Tel.: 0800 5435 111 (kostenfrei aus dem dt. Festnetz/Mobilfunknetz)
E-Mail: kompernass@lidl.de

AT Service Österreich

Tel.: 0820 201 222 (0,15 EUR/Min.)
E-Mail: kompernass@lidl.at

CH Service Schweiz

Tel.: 0842 665566 (0,08 CHF/Min., Mobilfunk max. 0,40 CHF/Min.)
E-Mail: kompernass@lidl.ch

IAN 341802_1910

Importeur

Bitte beachten Sie, dass die folgende Anschrift keine Serviceanschrift ist.

Kontaktieren Sie zunächst die benannte Servicestelle.

KOMPERNASS HANDELS GMBH

BURGSTRASSE 21

44867 BOCHUM

DEUTSCHLAND

www.kompernass.com



KOMPERNASS HANDELS GMBH

BURGSTRASSE 21

44867 BOCHUM

GERMANY

www.kompernass.com

Tilstand af information

Stand van de informatie · Stand der Informationen:

05 / 2020 · Ident.-No.: SLB20A1-022020-2

IAN 341802_1910